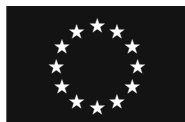


EUROPA-PARLAMENTET

2004



2009

Udvalget om Miljø, Folkesundhed og Fødevarerikkerhed

8.5.2006

PE 374.011v01-00

ÆNDRINGSFORSLAG 36-195

Udkast til betænkning

(PE 371.908v01-00)

Holger Krahmer

Luftkvaliteten og renere luft i Europa

Forslag til direktiv (KOM(2005)0447 – C6-0356/2005 – 2005/0183(COD))

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

Ændringsforslag af Anja Weisgerber

Ændringsforslag 36
Betragtning 2

(2) For at beskytte sundheden og miljøet som helhed bør emissioner af skadelige luftforurenende stoffer undgås, forebygges eller reduceres, **og der bør fastsættes hensigtsmæssige normer for luftkvaliteten** under hensyntagen til Verdenssundhedsorganisationens normer, retningslinjer og programmer.

(2) For at beskytte sundheden og miljøet som helhed **er det særlig vigtigt at bekæmpe udstødning af forurenende stoffer ved kilden. Derfor** bør emissioner af skadelige luftforurenende stoffer undgås, forebygges eller reduceres. **Kommissionen vil i dette øjemed straks fastsætte hensigtsmæssige regler om emissioner for alle relevante kilder til forurenende stoffer** under hensyntagen til Verdenssundhedsorganisationens normer, retningslinjer og programmer **for luftkvaliteten.**

Or. de

Begrundelse

Grundprincippet i det foreliggende direktivforslag fra Kommissionen er immisionsrelateret. Med henblik på at sikre en bæredygtig forbedring af luftkvaliteten i EU må der primært og

AM\613367DA.doc

PE 374.011v01-00

DA

DA

omgående sættes ind ved kilderne til forurenende stoffer med passende regler.

Ændringsforslag af Vittorio Prodi

Ændringsforslag 37
Betragtning 5 a (ny)

(5a) Om muligt bør der anvendes modeller for forureningens spredning, således at koncentrationernes geografiske fordeling kan udledes af punktdata. Dette kunne tjene som grundlag for beregningen af den kollektive eksponering hos befolkningen i det pågældende område.

Or. en

Begrundelse

Den geografiske fordeling af koncentrationen giver grundlag for en realistisk beregning af den kollektive eksponering og dermed de forventede helbredsreaktioner.

Ændringsforslag af Anja Weisgerber

Ændringsforslag 38
Betragtning 7

(7) Der bør foretages detaljerede målinger af fine partikler på baggrundslokaliteter for bedre at forstå denne forurenings virkninger og udarbejde hensigtsmæssige foranstaltninger. Sådanne målinger bør foretages på en måde, der er i overensstemmelse med dem, der udføres som led i samarbejdsprogrammet for overvågning og vurdering af transport af luftforurenende stoffer over store afstande i Europa (EMEP), der er oprettet ved konventionen om grænseoverskridende luftforurening over store afstande, som er godkendt ved Rådets afgørelse 81/462/EØF af 11. juni 1981

(7) Der bør foretages detaljerede målinger **og beregninger** af fine partikler på baggrundslokaliteter for bedre at forstå denne forurenings virkninger og ***nå frem til en definition af fænomenet baggrundsforurening og for at kunne udarbejde hensigtsmæssige foranstaltninger. Hensigtsmæssige foranstaltninger skal navnlig sigte mod, at baggrundsforureningens andel af den samlede forurening, som medregnes i grænseværdierne, vurderes realistisk. Målingerne skal foretages på en effektiv måde, og derfor bør oplysningerne fra prøveudtagningssteder for faste målinger så vidt muligt suppleres med oplysninger fra modelberegninger og indikative målinger.*** Sådanne målinger bør foretages

på en måde, der er i overensstemmelse med dem, der udføres som led i samarbejdsprogrammet for overvågning og vurdering af transport af luftforurenende stoffer over store afstande i Europa (EMEP), der er oprettet ved konventionen om grænseoverskridende luftforurening over store afstande, som er godkendt ved Rådets afgørelse 81/462/EØF af 11. juni 1981

Or. de

Begrundelse

Der hersker stor usikkerhed i kommunerne for så vidt angår omfanget og virkningerne af baggrundsforureningen. Der er derfor behov for en definition i EU-lovgivningen. For at kunne indhente data på effektiv vis er der ud over faste målinger også behov for modelberegninger og indikative målinger.

Ændringsforslag af Jules Maaten

Ændringsforslag 39
Betragtning 8

(8) *Luftkvalitetens tilstand bør opretholdes eller forbedres, hvor den allerede er god.*

Når luftkvalitetsstandarder overskrides, bør medlemsstaterne skride ind og sikre, at de fastsatte værdier overholdes; der bør dog ses bort fra overskridelser, der skyldes sandspredning på vejene om vinteren.

(8) Når luftkvalitetsstandarder overskrides, bør medlemsstaterne skride ind og sikre, at de fastsatte værdier overholdes; der bør dog ses bort fra overskridelser, der skyldes sandspredning på vejene om vinteren.

Or. nl

Begrundelse

Den formulering, som Kommissionen har foreslået, indebærer, at ingen forværring af luftkvaliteten er tilladt i områder, hvor niveauerne ligger under grænseværdierne, selv ikke hvis niveauerne forbliver under grænseværdierne. Dette kan ikke være hensigten. Det ville være mere hensigtsmæssigt, hvis man betragtede luftkvalitetens opretholdelse inden for tilstrækkelig store områder.

Ændringsforslag af Anja Weisgerber

Ændringsforslag 40
Betragtning 8

(8) Luftkvalitetens tilstand bør opretholdes **eller** forbedres, hvor den allerede er god. Når luftkvalitetsstandarder overskrides, bør medlemsstaterne skride ind og sikre, at de fastsatte værdier overholdes; der bør **dog** ses bort fra overskridelser, der skyldes sandspredning på vejene om vinteren.

(8) Luftkvalitetens tilstand bør opretholdes, hvor den allerede er god, **således at luftkvalitetsstandarderne ikke overskrides. Inden for rammerne af en bæredygtig udvikling af det pågældende område bør luftkvaliteten** forbedres. Når luftkvalitetsstandarder overskrides, bør medlemsstaterne skride ind og sikre, at de fastsatte værdier overholdes, **hvorved der må stilles særlige krav til de medlemsstater, hvor overskridelsen er stor, da forbedringen af luftkvaliteten som regel kan gennemføres mest omkostningseffektivt i disse lande.** Der bør ses bort fra overskridelser, der skyldes sandspredning på vejene om vinteren.

Or. de

Begrundelse

Mulighederne for at reducere luftforureningen er større i medlemsstater med en stor forurening end i medlemsstater, som allerede har en god luftkvalitet. Der, hvor der allerede er en god luftkvalitet, og hvor grænseværdierne bliver overholdt, bør en yderligere forbedring af luftkvaliteten ske i overensstemmelse med en bæredygtig udvikling af området.

Ændringsforslag af Ria Oomen-Ruijten, Jules Maaten og Johannes Blokland

Ændringsforslag 41 Betragtning 8

(8) Luftkvalitetens tilstand bør opretholdes eller forbedres, hvor den allerede er god. Når luftkvalitetsstandarder overskrides, bør medlemsstaterne skride ind og sikre, at de fastsatte værdier overholdes; der bør dog **ses bort fra overskridelser**, der skyldes sandspredning på vejene om vinteren.

(8) Luftkvalitetens tilstand bør opretholdes eller forbedres, hvor den allerede er god. Når luftkvalitetsstandarder overskrides, bør medlemsstaterne skride ind og sikre, at de fastsatte værdier overholdes; der bør dog **tages hensyn til de bidrag**, der skyldes sandspredning på vejene om vinteren.

Or. nl

Ændringsforslag af Dorette Corbey

Ændringsforslag 42 Betragtning 8

(8) Luftkvalitetens tilstand bør opretholdes eller forbedres, hvor den allerede er god. Når luftkvalitetsstandarder overskrides, bør medlemsstaterne skride ind og sikre, at de fastsatte værdier overholdes; der bør dog ses bort fra overskridelser, der skyldes sandspredning på vejene om vinteren.

(8) Luftkvalitetens tilstand bør opretholdes eller forbedres, hvor den allerede er god. ***Forværringer er kun tilladt, hvis de kompenseres af forbedringer andre steder inden for samme område, og hvis de ikke overskrider grænseværdierne.*** Når luftkvalitetsstandarder overskrides, bør medlemsstaterne skride ind og sikre, at de fastsatte værdier overholdes; der bør dog ses bort fra overskridelser, der skyldes sandspredning på vejene om vinteren.

Or. nl

Begrundelse

Standstill-bestemmelsen fører i nogle medlemsstater til problemer ved gennemførelsen af infrastrukturprojekter. Sådanne projekter skal kunne gennemføres, hvis de forbedrer luftkvaliteten i et større område. En ny ringvej uden om en by kan således mindske luftforureningen i den indre by, således af flere mennesker udsættes for færre forureningsgener. Dette bør ske inden for grænseværdierne og koncentrationslofterne.

Ændringsforslag af Johannes Blokland, Jules Maaten og Ria Oomen-Ruijten

Ændringsforslag 43
Betragtning 8 a (ny)

(8a) Standarderne i dette direktiv gælder for en medlemsstats territorium i dets helhed. Der bør dog også under visse betingelser for meget specifikke områder kunne gives medlemsstaterne dispensation fra anvendelsen af en grænseværdi. Dette hindrer, at medlemsstaterne pålægges urimelige foranstaltninger.

Or. nl

Begrundelse

Jf. ændringsforslaget fra samme stillere til artikel 13a (ny).

Ændringsforslag af Marie-Noëlle Lienemann

Ændringsforslag 44
Betragtning 10

(10) Fine partikler (PM_{2,5}) har væsentlige negative virkninger på menneskers sundhed. Der har desuden hidtil ikke kunnet identificeres nogen nedre grænse for, hvor PM_{2,5} udgør en risiko. Dette forurenende stof bør derfor ikke reguleres på samme måde som de andre luftforurenende stoffer. Tilgangen dertil bør sigte mod en generel reduktion af koncentrationerne i byområder for at sikre, at store dele af befolkningen nyder godt af en forbedret luftkvalitet. For imidlertid at sikre et minimum af sundhedsbeskyttelse overalt bør tilgangen **kombineres med et absolut koncentrationsloft.**

(10) Fine partikler (PM_{2,5}) har væsentlige negative virkninger på menneskers sundhed. Der har desuden hidtil ikke kunnet identificeres nogen nedre grænse for, hvor PM_{2,5} udgør en risiko. Dette forurenende stof bør derfor ikke reguleres på samme måde som de andre luftforurenende stoffer. Tilgangen dertil bør sigte mod en generel reduktion af koncentrationerne i byområder for at sikre, at store dele af befolkningen nyder godt af en forbedret luftkvalitet. For imidlertid at sikre et minimum af sundhedsbeskyttelse overalt bør tilgangen **kombinere anvendelse af en målværdi med anvendelse af en grænseværdi.**

Or. fr

Begrundelse

Der foreligger nu talrige data for luftens koncentrationer af PM_{2,5} i Unionen, eftersom medlemsstaterne siden gennemførelsen af direktiv 1999/30/EF har været forpligtet til at foretage målinger af fine partikler. Desuden anerkendes pålideligheden af de målte eller modelberegnete koncentrationer af PM_{2,5} i begrundelsen til ordførerens ændringsforslag 5. Endvidere fremgår det af de undersøgelser af fine partiklers indvirkning på sundheden, der er gennemført i forskellige lande, herunder i Unionen, at de nuværende koncentrationer stadig har alvorlige indvirkninger på sundheden. Fastlæggelse af bindende grænseværdier og af de målværdier, der skal nås, i givet fald efter differentierede tidsplaner alt efter, hvilke stater der er tale om, vil give en klar idé om, hvilke politikker der skal føres på lokalt og nationalt plan samt på fællesskabsplan.

Ændringsforslag af Anja Weisgerber

Ændringsforslag 45 Betragtning 10

(10) Fine partikler (PM_{2,5}) har væsentlige negative virkninger på menneskers sundhed. Der har desuden hidtil ikke kunnet identificeres nogen nedre grænse for, hvor PM_{2,5} udgør en risiko. Dette forurenende stof bør derfor ikke reguleres på samme måde som de andre luftforurenende stoffer. Tilgangen dertil bør sigte mod en generel reduktion af koncentrationerne i byområder for at sikre, at store dele af befolkningen nyder godt af en forbedret luftkvalitet. For

(10) Fine partikler (PM_{2,5}) har væsentlige negative virkninger på menneskers sundhed. Der har desuden hidtil ikke kunnet identificeres nogen nedre grænse for, hvor PM_{2,5} udgør en risiko. **Da de foreliggende oplysninger om PM_{2,5} endnu ikke er tilstrækkelige til, at der kan indføres en grænseværdi, bør der først fastsættes en målværdi.** Dette forurenende stof bør derfor ikke reguleres på samme måde som de andre luftforurenende stoffer. Tilgangen dertil bør

imidlertid at sikre et minimum af sundhedsbeskyttelse overalt bør **tilgangen kombineres med et absolut koncentrationsloft.**

sigte mod en generel reduktion af koncentrationerne i byområder for at sikre, at store dele af befolkningen nyder godt af en forbedret luftkvalitet.

Reduktionspotentialet bør navnlig udnyttes optimalt i områder med en meget høj koncentration af fine partikler. For imidlertid at sikre et minimum af sundhedsbeskyttelse overalt bør **der for alle områder fastsættes en målværdi.**

Or. de

Begrundelse

Hænger sammen med det differentierede reduktionsmål på 20 % og fastsættelsen af en målværdi i stedet for en grænseværdi for PM_{2,5}.

Ændringsforslag af Jules Maaten

Ændringsforslag 46 Betragtning 10

(10) Fine partikler (PM_{2,5}) har væsentlige negative virkninger på menneskers sundhed. Der har desuden hidtil ikke kunnet identificeres nogen nedre grænse for, hvor PM_{2,5} udgør en risiko. Dette forurenende stof bør derfor ikke reguleres på samme måde som de andre luftforurenende stoffer. Tilgangen dertil bør sigte mod en generel reduktion af koncentrationerne i byområder for at sikre, at store dele af befolkningen nyder godt af en forbedret luftkvalitet. For imidlertid at sikre et minimum af sundhedsbeskyttelse overalt bør tilgangen kombineres med **et absolut koncentrationsloft.**

(10) Fine partikler (PM_{2,5}) har væsentlige negative virkninger på menneskers sundhed. Der har desuden hidtil ikke kunnet identificeres nogen nedre grænse for, hvor PM_{2,5} udgør en risiko. Dette forurenende stof bør derfor ikke reguleres på samme måde som de andre luftforurenende stoffer. Tilgangen dertil bør sigte mod en generel reduktion af koncentrationerne i byområder for at sikre, at store dele af befolkningen nyder godt af en forbedret luftkvalitet. For imidlertid at sikre et minimum af sundhedsbeskyttelse overalt bør tilgangen kombineres med **en målværdi, der er realisabel på grundlag af en kildepolitik, der er fastsat på europæisk plan.**

Or. nl

Begrundelse

Der er behov for kildeforanstaltninger på europæisk plan for at opnå forbedringer af luftkvaliteten.

Ændringsforslag af Anja Weisgerber

Ændringsforslag 47

Betragtning 13

(13) Der bør være pligt til at foretage faste ozonmålinger i områder, hvor de langsigtede målsætninger er overskredet. Det **bør** tillades at anvende supplerende vurderingmetoder med henblik på at reducere det krævede antal faste prøveudtagningssteder.

(13) **Målinger af luftforurenende stoffer skal foretages på effektiv og målrettet vis. Derfor bør faste målinger så vidt muligt suppleres med modelberegninger og indikative målinger.** Der bør være pligt til at foretage faste ozonmålinger i områder, hvor de langsigtede målsætninger er overskredet. Det **skal** tillades at anvende supplerende vurderingmetoder med henblik på at reducere det krævede antal faste prøveudtagningssteder.

Or. de

Begrundelse

For at kunne indhente data på effektiv vis er der ud over faste målinger også behov for modelberegninger og indikative målinger.

Ændringsforslag af Jonas Sjøstedt

Ændringsforslag 48

Betragtning 14

(14) **Forurenende emissioner til luften fra naturlige kilder kan måles, men ikke styres. Hvor de naturlige bidrag til forurenende stoffer i luften kan bestemmes med tilstrækkelig sikkerhed, bør de derfor trækkes fra, når overensstemmelsen med luftkvalitetsgrænseværdierne vurderes.**

udgår

Or. sv

Begrundelse

Der findes ingen forskning, ifølge hvilken luftforurening fra naturlige kilder skulle være mindre skadelig end luftforurening fra antropogene kilder, hvorfor forslaget om, at de naturlige bidrag skal "trækkes fra", indebærer, at man accepterer en større sundhedsrisiko for befolkningen på visse steder. Desuden er de eksisterende grænseværdier fastsat på grundlag af et forhold mellem dosis og virkning, som omfatter den samlede mængde luftforurening, dvs. luftforurening af både antropogen og naturlig oprindelse. At undtage bidrag fra naturlige kilder ville dermed i praksis være ensbetydende med en udvanding af

eksisterende grænseværdier og følgelig med en svækkelse af gældende miljølovgivning.

Ændringsforslag af Satu Hassi

Ændringsforslag 49
Betragtning 14

(14) Forurenende emissioner til luften fra naturlige kilder kan måles, men ikke styres. udgår
Hvor de naturlige bidrag til forurenende stoffer i luften kan bestemmes med tilstrækkelig sikkerhed, bør de derfor trækkes fra, når overensstemmelsen med luftkvalitetsgrænseværdierne vurderes.

Or. en

Begrundelse

Ud fra et sundhedsmæssigt synspunkt kan det ikke forsvares at trække de såkaldte naturlige forureningskilder fra. Både de eksisterende grænseværdier for luftforurening og de foreslåede nye standarder for PM_{2,5} er baseret på de videnskabelige resultater, man er nået frem til vedrørende, hvordan partikler i luften påvirker menneskers helbred ("exposure-response functions"). Beregningen af denne påvirkning omfatter altid den "naturlige baggrund" og afspejler derfor de reelle koncentrationer, som folk indånder. Hvis de "naturlige forureningsstoffer" trækkes fra, ville det i forhold til den eksisterende lovgivning føre til højere luftforureningsværdier overalt og derfor svække sundhedsbeskyttelsen, hvilket er imod formålet med direktivet.

Ændringsforslag af Anja Weisgerber

Ændringsforslag 50
Betragtning 14

(14) Forurenende emissioner til luften fra naturlige kilder kan måles, men ikke styres. Hvor de naturlige bidrag til forurenende stoffer i luften kan bestemmes med tilstrækkelig sikkerhed, bør de derfor trækkes fra, når overensstemmelsen med luftkvalitetsgrænseværdierne vurderes.

(14) Forurenende emissioner til luften fra naturlige kilder kan måles, men ikke styres. Hvor de naturlige bidrag til forurenende stoffer i luften kan bestemmes med tilstrækkelig sikkerhed, bør de derfor trækkes fra, når overensstemmelsen med luftkvalitetsgrænseværdierne vurderes. **For at sikre, at overskridelser af grænseværdierne trækkes fra på samme måde i de forskellige medlemsstater, defineres emissioner fra naturlige kilder i direktivet, og Kommissionen udarbejder retningslinjer for kontrollen af**

dokumentationen.

Or. de

Begrundelse

For at sikre en ensartet anvendelse af reglerne og sammenlignelige måleresultater i alle EU-lande er der behov for retningslinjer for kontrollen af dokumentationen og for fradraget af overskridelser, der kan henføres til naturlige kilder.

Ændringsforslag af Anja Weisgerber

Ændringsforslag 51
Betragtning 15

(15) **De gældende luftkvalitetsgrænseværdier bør bevares uændret, selv om** det bør være muligt at forlænge fristen for overholdelse i tilfælde, hvor der trods gennemførelsen af hensigtsmæssige foranstaltninger til bekæmpelse af forureningen er akutte problemer med overholdelse i specifikke zoner og bymæssige områder. En udsættelse for en zone eller et bymæssigt område bør ledsages af en overordnet plan for at sikre overholdelse inden den forlængede frists udløb.

(15) **For områder med særligt vanskelige betingelser** bør det være muligt at forlænge fristen for overholdelse af **luftkvalitetsgrænseværdierne** i tilfælde, hvor der trods gennemførelsen af hensigtsmæssige foranstaltninger til bekæmpelse af forureningen er akutte problemer med overholdelse i specifikke zoner og bymæssige områder. En udsættelse for en zone eller et bymæssigt område bør ledsages af en overordnet plan for at sikre overholdelse inden den forlængede frists udløb.

Or. de

Begrundelse

Hænger sammen med forslaget om at lade de daglige grænseværdier for PM₁₀ udgå.

Ændringsforslag af Anders Wijkman

Ændringsforslag 52
Betragtning 16 a (ny)

(16a) Der er blevet gennemført en grundig konsekvensanalyse af dette direktiv under hensyntagen både til bedre regulering og til strategien for bæredygtig udvikling. Da reduktionen af CO₂-emissionerne imidlertid forventes at blive større end

forudset i konsekvensanalysen, er omkostningerne måske overvurderet og fordelene undervurderet, eftersom fortsatte emissionsreduktioner efter 2012 bl.a. vil bidrage til en forbedring af luftkvaliteten.

Or. en

Ændringsforslag af Anja Weisgerber

Ændringsforslag 53
Betragtning 16 a (ny)

(16a) Dette direktivs målsætninger skal så vidt muligt gøres forenelige med en bæredygtig udvikling af de berørte områder.

Or. de

Ændringsforslag af María del Pilar Ayuso González

Ændringsforslag 54
Betragtning 17 a (ny)

(17a) Hvad industrianlæg angår, vil dette direktiv ikke medføre andre foranstaltninger end anvendelse af BAT (den bedste tilgængelige teknik) som krævet i Rådets direktiv 96/61/EF af 24. september 1996 om integreret forebyggelse og bekæmpelse af forurening, og det vil navnlig ikke føre til lukning af anlæg. Derimod forudsætter det, at medlemsstaterne træffer alle nødvendige omkostningseffektive emissionsbekæmpende foranstaltninger i de relevante sektorer.

Or. es

Begrundelse

Direktiv 96/61/EF anvender en integreret indfaldsvinkel, hvor der tages hensyn til alle relevante faktorer i forbindelse med udstedelse af tilladelser, og hvor den bedste tilgængelige

teknik (BAT) konstant revideres. Direktiv 2004/107/EF indeholder allerede en lignende bestemmelse som den, der foreslås i dette ændringsforslag.

Ændringsforslag af Evangelia Tzampazi

Ændringsforslag 55
Betragtning 18

(18) **Formålet med** sådanne planer og programmer **er en direkte forbedring af luftkvaliteten og miljøet, og de bør derfor ikke være omfattet af** Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/42/EF af 27. juni 2001 om vurdering af bestemte planer og programmers indvirkning på miljøet

(18) Sådanne planer og programmer bør **gøres til genstand for en vurdering i henhold til** Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/42/EF af 27. juni 2001 om vurdering af bestemte planer og programmers indvirkning på **miljøet, hvis de opstiller rammer for godkendelse af projekter.**

Or. en

Begrundelse

Hvis sådanne planer og programmer omfatter projektudvikling, vil deres miljømæssige virkninger sandsynligvis berøre andet end luftkvaliteten. Da formålet med disse planer og programmer er direkte forbedring af luftkvaliteten og miljøet, bør de derfor gøres til genstand for vurdering i henhold til direktiv 2001/42/EF. Dette ændringsforslag vil sikre, at der tages hensyn til alle de miljømæssige virkninger af sådanne planer og programmer, og at de er i overensstemmelse med andre relevante planer.

Ændringsforslag af Johannes Blokland, Albert Jan Maaten og Ria Oomen-Ruijten

Ændringsforslag 56
Betragtning 19 a (ny)

(19a) I betragtning af den grænseoverskridende beskaffenhed af specifikke forurenende stoffer og den deraf følgende mulighed af, at overskridelsen af en grænseværdi i en medlemsstat skyldes en faktor, som denne medlemsstat ikke direkte kan påvirke, bør Kommissionen have mulighed for at indrømme medlemsstaterne en yderligere udsættelse med opfyldelsen af de standarder, der er fastsat i dette direktiv.

Or. nl

Begrundelse

Det er almindeligt kendt, at problemerne i forbindelse med luftkvaliteten har en grænseoverskridende karakter. Det er derfor ikke altid muligt for medlemsstaterne at tage fat på alle forureningskilder, da visse kilder befinder sig uden for deres eget territorium eller uden for EU's. Hvis det i denne situation viser sig, at det ikke er muligt for en medlemsstat at opfylde de standarder, der er fastsat i dette direktiv, bør Kommissionen have mulighed for at indrømme sådanne medlemsstater udsættelse.

Ændringsforslag af Anja Weisgerber

Ændringsforslag 57 Betragtning 20

(20) Det er nødvendigt, at medlemsstaterne og Kommissionen indsamler, udveksler og formidler oplysninger om luftkvalitet for at få et bedre kendskab til virkningerne af luftforureningen og anlægge en formålstjenlig politik. Ajourførte oplysninger om luftens koncentration af alle regulerede forurenende stoffer bør ligeledes være lettilgængelige for offentligheden.

(20) Det er nødvendigt, at medlemsstaterne og Kommissionen indsamler, udveksler og formidler oplysninger om luftkvalitet for at få et bedre kendskab til virkningerne af luftforureningen og anlægge en formålstjenlig politik. Ajourførte oplysninger om luftens koncentration af alle regulerede forurenende stoffer bør ligeledes være lettilgængelige for offentligheden. **Det skal sikres, at offentligheden dagligt informeres om de aktuelle daglige måleværdier.**

Or. de

Begrundelse

Offentligheden bør uafhængigt af grænseværdier informeres om de daglige måleværdier.

Ændringsforslag af Anja Weisgerber

Ændringsforslag 58 Artikel 2, nr. 6

6) "koncentrationsloft": et niveau, der fastsættes på et videnskabeligt grundlag med det mål at forhindre urimelig store risici for sundheden, og som skal nås inden for en given frist, og som ikke må overskrides, når det er nået

udgår

Or. de

Begrundelse

"Koncentrationsloftet" svarer de facto til en grænseværdi. De oplysninger, der i øjeblikket foreligger om PM_{2,5}, er endnu ikke tilstrækkelige til at fastlægge en ny bindende grænseværdi. Man bør ikke begå den samme fejl som i forbindelse med PM₁₀, nemlig at indføre bindende grænseværdier uden at råde over tilstrækkelige oplysninger. Begrebet "koncentrationsloft" erstattes herefter i hele teksten med "målværdi for PM_{2,5}-koncentrationen".

Ændringsforslag af Anja Weisgerber

Ændringsforslag 59
Artikel 2, nr. 16 a (nyt)

16a) "emissioner fra naturlige kilder": ethvert stof, der findes i luften, men ikke direkte eller indirekte er skabt ved menneskelig aktivitet, herunder navnlig også emissioner, der er betinget af naturbegivenheder som vulkanudbrud, jordskælv, geotermiske aktiviteter, utilsigtede landskabsbrande, havsalt eller atmosfærisk ophvirvling eller ved atmosfærisk transport af naturlige partikler fra tørømråder

Or. de

Begrundelse

Direktivet fastsætter regler for "emissioner fra naturlige kilder" uden at definere dem nærmere. Der bør imidlertid gives en definition for at sikre en ensartet anvendelse af reglerne og sammenlignelige måleresultater i alle EU-lande.

Ændringsforslag af Thomas Ulmer og Elisabeth Jeggle

Ændringsforslag 60
Artikel 2, nr. 19

19) "indikator for gennemsnitlig eksponering": et gennemsnitsniveau, der er fastsat på grundlag af målinger på bybaggrundsstationer på hele en medlemsstats område, og som afspejler befolkningens eksponering **udgår**

Or. de

Begrundelse

Se begrundelsen til ændringsforslaget til bilag XIV, del A og B.

Ændringsforslag af Anja Weisgerber

Ændringsforslag 61
Artikel 2, nr. 19

19) ”indikator for gennemsnitlig eksponering”: et gennemsnitsniveau, der er fastsat på grundlag af målinger på bybaggrundsstationer på hele en medlemsstats område, og som afspejler befolkningens eksponering

19) ”indikator for gennemsnitlig eksponering”: et gennemsnitsniveau, der er fastsat på grundlag af målinger på bybaggrundsstationer på hele en medlemsstats område, og som afspejler befolkningens eksponering, ***med fradrag af den konstante hemisfæriske baggrundskoncentration, som ikke kan nedbringes ved hjælp af fællesskabsforanstaltninger***

Or. de

Begrundelse

Se begrundelsen til ændringsforslaget til bilag XIV, punkt B.

Ændringsforslag af Vittorio Prodi

Ændringsforslag 62
Artikel 2, nr. 19 a (nyt)

***19a) "kollektiv eksponering":
koncentrationen af forurenende stoffer i et område multipliceret med antallet af indbyggere. Det giver en antydning af de forventede sundhedsvirkninger i det pågældende område***

Or. en

Begrundelse

Det er også tilrådeligt at tage hensyn til et indeks for kollektiv eksponering, fordi det har størst betydning for de samlede sundhedsvirkninger.

Ændringsforslag af Thomas Ulmer og Elisabeth Jeggle

Ændringsforslag 63

Artikel 2, nr. 20

20) "mål for reduktion af eksponering": en udgår procentvis reduktion af indikatoren for gennemsnitlig eksponering, der fastsættes med henblik på at begrænse de skadelige virkninger på menneskers sundhed, og som så vidt muligt skal nås over en given periode

Or. de

Begrundelse

Se begrundelsen til ændringsforslaget til bilag XIV, del A og B.

Ændringsforslag af María del Pilar Ayuso González

Ændringsforslag 64

Artikel 2, nr. 25 a (nyt)

25a) "baggrundsemissioner": forurenende emissioner, der ikke stammer fra menneskelige aktiviteter, herunder naturfænomener - såsom vulkanudbrud, jordskælv, geotermisk aktivitet, brande, havsalt og transport af partikler fra tørre områder - og grænseoverskridende forurening

Or. es

Begrundelse

Termen "naturlige kilder" bør erstattes med "baggrundsemissioner" for at medtage den grænseoverskridende forurening, som ikke kan kontrolleres af medlemsstaterne.

Ændringsforslag af Dorette Corbey og Gyula Hegyi

Ændringsforslag 65

Artikel 2, nr. 25 a (nyt)

25a) "naturlige kilder":

- a) emissioner fra følgende naturfænomener: skovbrande, andre store brande, vulkanudbrud, geotermisk aktivitet**
- b) andre stoffer end emissioner fra naturfænomener såsom salt og ørkenstøv**

Or. en

Begrundelse

Med henblik på artikel 19 i dette direktiv, som omhandler emissioner fra naturlige kilder, bør begrebet "naturlig kilde" defineres.

Ændringsforslag af Jules Maaten og Ria Oomen-Ruijten

Ændringsforslag 66
Artikel 2, nr. 25 a (nyt)

(25a) "Emissioner fra naturlige kilder": ethvert stof, der er til stede i luften, men som ikke direkte eller indirekte er skabt af mennesker. Hertil hører også emissioner, der skyldes naturfænomener (vulkanudbrud, jordskælv, geotermisk aktivitet, landskabsbrande, storme eller atmosfærisk ophvirvling eller atmosfærisk transport af naturlige partikler fra tørre områder eller af havsalt).

Begrundelse

Direktivet regulerer i artikel 19 behandlingen af "Emissioner fra naturlige kilder". Det er derfor på sin plads med en definition af dette begreb. Havsalt hører også til de naturlige stoffer.

Ændringsforslag af Vittorio Prodi

Ændringsforslag 67
Artikel 2, nr. 25 a (nyt)

25a) "sundhedsrelateret alment indeks": de sammenlagte sundhedsvirkninger af de enkelte forurenende stoffer, som kan forventes på grundlag af befolkningens

eksponering (nyttigt, når der er flere forurenende stoffer til stede samtidigt)

Or. en

Begrundelse

Det er nyttigt at have en et samlet indeks for luftforureningen.

Ændringsforslag af Ria Oomen-Ruijten og Jules Maaten

Ændringsforslag 68
Artikel 5, stk. 2, afsnit 1

2. Den i stk. 1 omhandlede klassificering skal revideres **mindst** hvert femte år efter fremgangsmåden i bilag II, del B.

2. Den i stk. 1 omhandlede klassificering skal **følges og resultaterne** revideres hvert femte år **efter en evaluering** efter fremgangsmåden i bilag II, del B.

Or. nl

Ændringsforslag af Anja Weisgerber

Ændringsforslag 69
Artikel 7, stk. 2, afsnit 1

2. I alle zoner og bymæssige områder, hvor de faste målinger er eneste informationskilde til vurdering af luftkvaliteten, må antallet af prøvetagningssteder for hvert relevant forurenende stof ikke være mindre end mindsteantallet af prøvetagningssteder som specificeret i bilag V, del A.

2. I alle zoner og bymæssige områder, hvor de faste målinger er eneste informationskilde til vurdering af luftkvaliteten, må antallet af prøvetagningssteder for hvert relevant forurenende stof ikke være mindre end mindsteantallet af prøvetagningssteder som specificeret i bilag V, del A. **I disse områder skal de relevante målinger foretages dagligt.**

Or. de

Begrundelse

Det skal sikres, at der også uden daglige grænseværdier dagligt bliver foretaget målinger af forurenende stoffer til indhentning af data og oplysninger til befolkningen, og at der kun suppleres med modelberegninger, når dette kan gøres, uden at der mistes oplysninger i større omfang.

Ændringsforslag af Anja Weisgerber

Ændringsforslag 70

Artikel 7, stk. 2, afsnit 2, litra a

a) de supplerende metoder giver tilstrækkelige oplysninger til vurderingen af luftkvaliteten med hensyn til grænseværdier, **koncentrationslofter** eller varslingstærskelværdier og hensigtsmæssige oplysninger til offentligheden

a) de supplerende metoder giver tilstrækkelige oplysninger til vurderingen af luftkvaliteten med hensyn til grænseværdier eller varslingstærskelværdier og hensigtsmæssige oplysninger til offentligheden

Or. de

Ændringsforslag af Anja Weisgerber

Ændringsforslag 71

Artikel 7, stk. 2, afsnit 2, litra a a (nyt)

aa) der foretages daglige målinger på de prøvetagningssteder, der skal oprettes

Or. de

Begrundelse

Det skal sikres, at der også uden daglige grænseværdier dagligt bliver foretaget målinger af forurenende stoffer til indhentning af data og oplysninger til befolkningen, og at der kun suppleres med modelberegninger, når dette kan gøres, uden at der mistes oplysninger i større omfang.

Ændringsforslag af Marie-Noëlle Lienemann

Ændringsforslag 72

Artikel 7, stk. 2, afsnit 3

I det tilfælde, der er omhandlet i andet afsnit, skal der tages hensyn til resultaterne fra modelberegninger og/eller indikative målinger i forbindelse med vurderingen af luftkvalitet, for så vidt angår grænseværdier eller **koncentrationslofter**.

I det tilfælde, der er omhandlet i andet afsnit, skal der tages hensyn til resultaterne fra modelberegninger og/eller indikative målinger i forbindelse med vurderingen af luftkvalitet, for så vidt angår grænseværdier eller **målværdier**.

Begrundelse

Formålet er at anvende et præcisere og klarere udtryk.

Ændringsforslag af Anja Weisgerber

Ændringsforslag 73
Artikel 7, stk. 2 a (nyt)

2a. Kommissionen og medlemsstaterne sikrer en ensartet anvendelse af kriterierne i forbindelse med udvælgelsen af prøvetagningsstederne.

Or. de

Begrundelse

Ren luft er også en faktor med henblik på at nå Lissabon-målene (navnlig med hensyn til etablering af virksomheder, turisme og ubegrænset adgang for underleverandører). Der skal sikres et ensartet system for placeringen af prøvetagningsstederne. Der er i dag for store forskelle på målepraksis i de enkelte medlemsstater, hvilket gør det umuligt at sammenligne måleresultaterne.

Ændringsforslag af Jules Maaten

Ændringsforslag 74
Artikel 12

I zoner og bymæssige områder, hvor niveauet af svovldioxid, nitrogendioxid, PM₁₀, PM_{2,5}, bly, benzen og carbonmonoxid i luften ligger under de respektive grænseværdier eller koncentrationslofter i bilag XI og XIV, ***sikrer*** medlemsstaterne, ***at denne luftkvalitetstilstand bevares.***

I zoner og bymæssige områder, hvor niveauet af svovldioxid, nitrogendioxid, PM₁₀, PM_{2,5}, bly, benzen og carbonmonoxid i luften ligger under de respektive grænseværdier eller koncentrationslofter i bilag XI og XIV, ***holder*** medlemsstaterne ***niveauet af disse forurenende stoffer under grænseværdierne eller koncentrationslofterne og bestræber sig på at bevare den bedst mulige luftkvalitet, der er forenelig med en bæredygtig udvikling;***

Or. en

Begrundelse

Den af Kommissionen foreslåede tekst afviger fra den nøjagtige ordlyd og betydning i artikel 9 i rammedirektivet. Dette forslag er mere i tråd med formuleringen og betydningen i rammedirektivet.

Ændringsforslag af Anja Weisgerber

Ændringsforslag 75 Artikel 12

I zoner og bymæssige områder, hvor niveauet af svovldioxid, nitrogendioxid, PM₁₀, PM_{2,5}, bly, benzen og carbonmonoxid i luften ligger under de respektive grænseværdier eller **koncentrationslofter** i bilag XI og XIV, sikrer medlemsstaterne, at **denne luftkvalitetstilstand bevares.**

I zoner og bymæssige områder, hvor niveauet af svovldioxid, nitrogendioxid, PM₁₀, PM_{2,5}, bly, benzen og carbonmonoxid i luften ligger under de respektive grænseværdier eller **målværdier** i bilag XI og XIV, sikrer medlemsstaterne, at **disse grænse- og målværdier konstant overholdes.**

Or. de

Begrundelse

Konsekvensændring i forbindelse med indførelsen af en målværdi i stedet for en grænseværdi for PM_{2,5}.

Ændringsforslag af Johannes Blokland

Ændringsforslag 76 Artikel 12

I zoner og bymæssige områder, hvor niveauet af svovldioxid, nitrogendioxid, PM₁₀, PM_{2,5}, bly, benzen og carbonmonoxid i luften ligger under de respektive grænseværdier eller koncentrationslofter i bilag XI og XIV, **sikrer** medlemsstaterne, at **denne luftkvalitetstilstand bevares.**

I zoner og bymæssige områder, hvor niveauet af svovldioxid, nitrogendioxid, PM₁₀, PM_{2,5}, bly, benzen og carbonmonoxid i luften ligger under de respektive grænseværdier eller koncentrationslofter i bilag XI og XIV, **fastholder** medlemsstaterne **niveauerne for disse stoffer under grænseværdierne.**

Or. nl

Begrundelse

Den formulering, som Kommissionen har foreslået, indebærer, at medlemsstaterne ikke

længere må give tilladelse til en eneste yderligere aktivitet i områder, hvor niveauerne ligger under grænseværdierne. Dette kan aldrig have været Kommissionens hensigt. Den nye formulering kan jævnføres med artikel 9 i direktiv 1996/62/EF (EFT L 296 af 21.11.1996, s. 55 – 63).

Ændringsforslag af Ria Oomen-Ruijten

Ændringsforslag 77

Artikel 12

I zoner og bymæssige områder, hvor niveauet af svovldioxid, nitrogendioxid, PM₁₀, PM_{2,5}, bly, benzen og carbonmonoxid i luften ligger under de respektive grænseværdier eller **koncentrationslofter** i bilag XI og XIV, **sikrer** medlemsstaterne, at **denne** luftkvalitetstilstand bevares.

I zoner og bymæssige områder, hvor niveauet af svovldioxid, nitrogendioxid, PM₁₀, PM_{2,5}, bly, benzen og carbonmonoxid i luften ligger under de respektive grænseværdier eller **målværdier** i bilag XI og XIV, **tilstræber** medlemsstaterne, at **en god** luftkvalitetstilstand bevares.

Or. nl

Ændringsforslag af Dorette Corbey

Ændringsforslag 78

Artikel 12

I zoner og bymæssige områder, hvor niveauet af svovldioxid, nitrogendioxid, PM₁₀, PM_{2,5}, bly, benzen og carbonmonoxid i luften ligger under de respektive grænseværdier eller koncentrationslofter i bilag XI og XIV, sikrer medlemsstaterne, at denne luftkvalitetstilstand bevares.

I zoner og bymæssige områder, hvor niveauet af svovldioxid, nitrogendioxid, PM₁₀, PM_{2,5}, bly, benzen og carbonmonoxid i luften ligger under de respektive grænseværdier eller koncentrationslofter i bilag XI og XIV, sikrer medlemsstaterne, at denne luftkvalitetstilstand bevares.

Medlemsstaterne kan dog udligne forværringer på en lokalitet med forbedringer på en anden lokalitet inden for samme bymæssige område, så længe grænseværdierne eller koncentrationslofterne ikke overskrides.

Or. nl

Begrundelse

Det er vigtigt, at luftkvaliteten forbedres og bevares, når kvaliteten er god. Det bør dog være muligt at udligne koncentrationer inden for et begrænset område, så længe grænseværdierne og koncentrationslofterne ikke overskrides.

Ændringsforslag af Martin Callanan

Ændringsforslag 79

Artikel 12

I zoner og bymæssige områder, hvor niveauet af svovldioxid, nitrogendioxid, PM₁₀, PM_{2,5}, bly, benzen og carbonmonoxid i luften ligger under de respektive grænseværdier eller koncentrationslofter i bilag XI og XIV, sikrer medlemsstaterne, at **denne luftkvalitetstilstand bevares.**

I zoner og bymæssige områder, hvor niveauet af svovldioxid, nitrogendioxid, PM₁₀, PM_{2,5}, bly, benzen og carbonmonoxid i luften ligger under de respektive grænseværdier eller koncentrationslofter i bilag XI og XIV, sikrer medlemsstaterne, at **luftkvalitetstilstanden overholdes.**

Or. en

Begrundelse

Denne artikel i Kommissionens tekst er tvetydig. Skal normen for luftkvalitetstilstanden bevares, eller skal den nuværende (forskriftsmæssige) luftkvalitetstilstand blive til et faktisk strengere "luftkvalitetsloft"? Med stigende hemisfæriske baggrundskoncentrationer, ændrede vejrforhold fra år til år og behov for at udvide den økonomiske aktivitet på specifikke lokaliteter (i overensstemmelse med andre politiske og sociale prioriteringer) kan luftkvaliteten umuligt forventes at "stå stille". Anvendelse af "overholdes" gør det klart, at det er luftkvalitetsnormen, der skal opretholdes.

Ændringsforslag af Chris Davies

Ændringsforslag 80

Artikel 12

I zoner og bymæssige områder, hvor niveauet af svovldioxid, nitrogendioxid, PM₁₀, PM_{2,5}, bly, benzen og carbonmonoxid i luften ligger under de respektive grænseværdier eller koncentrationslofter i bilag XI og XIV, sikrer medlemsstaterne, at **denne luftkvalitetstilstand bevares.**

I zoner og bymæssige områder, hvor niveauet af svovldioxid, nitrogendioxid, PM₁₀, PM_{2,5}, bly, benzen og carbonmonoxid i luften ligger under de respektive grænseværdier eller koncentrationslofter i bilag XI og XIV, sikrer medlemsstaterne, at **luftkvalitetstilstanden overholdes.**

Or. en

Begrundelse

Tydeliggørelse af det lovmæssige krav, der stilles.

Ændringsforslag af Jules Maaten

Ændringsforslag 81 Artikel 13, overskrift og stk. 1

Grænseværdier til beskyttelse af menneskers sundhed

1. Medlemsstaterne sikrer, at luftens indhold af svovldioxid, PM₁₀, bly og carbonmonoxid på deres område ikke overskrider grænseværdierne i bilag XI.

Med hensyn til nitrogendioxid og benzen må grænseværdierne i bilag XI ikke overskrides fra de datoer, der er fastsat deri.

Tolerancemargenerne i bilag XI finder anvendelse i overensstemmelse med artikel 21.

Grænseværdier **og varslingsstærkelværdier** til beskyttelse af menneskers sundhed

1. Medlemsstaterne sikrer **under hensyntagen til del A i bilag III**, at luftens indhold af svovldioxid, PM₁₀, bly og carbonmonoxid på deres område ikke overskrider grænseværdierne i bilag XI.

Med hensyn til nitrogendioxid og benzen må grænseværdierne i bilag XI ikke overskrides fra de datoer, der er fastsat deri.

Opfyldelse af disse krav vurderes i overensstemmelse med del B i bilag III.

Tolerancemargenerne i bilag XI finder anvendelse i overensstemmelse med artikel 21.

Or. en

Begrundelse

I Kommissionens forslag kræves det på den ene side i artikel 13, at medlemsstaterne skal overholde grænseværdier (til beskyttelse af menneskers sundhed) på deres område (dvs. overalt), men på den anden side kræves det i bilag III, at prøvetagningssteder med sundhedsbeskyttelsesformål anbringes, hvor befolkningen antages at blive eksponeret i løbet af et tidsrum, som er signifikant i forhold til grænseværdiernes gennemsnitsberegningsperioder, eller eksponeres generelt. Som følge heraf er de områder, hvor grænseværdierne finder anvendelse (artikel 13), og de områder, hvor overholdelse af dem kontrolleres og påvises med målinger (bilag III), ikke identiske. Vurderingsordningen (i hvert fald den, der er baseret på overvågning) svarer ikke til de områder, hvor grænseværdierne gælder. Dette modsætningsforhold sætter medlemsstaterne, offentligheden og Kommissionen i en meget vanskelig situation og vil sandsynligvis føre til endeløse sagsanlæg.

Ændringsforslag af Jonas Sjøstedt

Ændringsforslag 82 Artikel 13, stk. 1, afsnit 2

Med hensyn til nitrogendioxid **og** benzen må grænseværdierne i bilag XI ikke overskrides

Med hensyn til nitrogendioxid, benzen **og** PM₁₀ må grænseværdierne i bilag XI ikke

fra de datoer, der er fastsat deri.

overskrides fra de datoer, der er fastsat deri.

Or. sv

Begrundelse

I det eksisterende direktiv (direktiv 1999/30/EF) er der fastsat såkaldte indikative grænseværdier, som skal indføres fra og med den 1. januar 2010. Imidlertid genfinder man ikke disse værdier i Kommissionens forslag til et nyt direktiv. Disse indikative grænseværdier, som er godt i tråd med de Air Quality Guidelines, som WHO har offentliggjort i år, bør fastsættes som bindende grænseværdier i overensstemmelse med den oprindelige tidsplan.

Ændringsforslag af Guido Sacconi

Ændringsforslag 83 Artikel 13, stk. 1, afsnit 2

Med hensyn til nitrogenoxid **og** benzen må grænseværdierne i bilag XI ikke overskrides fra de datoer, der er fastsat deri.

Med hensyn til nitrogenoxid, benzen **og** **PM₁₀** må grænseværdierne i bilag XI ikke overskrides fra de datoer, der er fastsat deri.

Or. it

Begrundelse

I WHO's seneste Air Quality Guidelines anbefales det at sænke den årlige grænse for PM₁₀ til 20 µg/m³. I APHEIS' (det europæiske informationssystem om luftforurening og sundhed) fase-3-rapport vurderes indvirkningen af eksponering for PM₁₀ i 23 byer med sammenlagt næsten 39 mio. indbyggere, og det konkluderes, at man hvert år kunne undgå 21.828 alt for tidlige dødsfald som følge af de langsigtede virkninger af PM₁₀, hvis de årlige niveauer for PM₁₀ nedsattes til 20 µg/m³.

Ændringsforslag af Satu Hassi

Ændringsforslag 84 Artikel 13, stk. 1, afsnit 2

Med hensyn til nitrogenoxid **og** benzen må grænseværdierne i bilag XI ikke overskrides fra de datoer, der er fastsat deri.

Med hensyn til nitrogenoxid, benzen **og** **PM₁₀** må grænseværdierne i bilag XI ikke overskrides fra de datoer, der er fastsat deri.

Or. en

Begrundelse

Den anden fase for PM₁₀-grænseværdier, som er fastsat i det første datterdirektiv 1999/30/EF, skal

bekræftes. I WHO's seneste Air Quality Guidelines anbefales det at sænke den årlige grænse for PM_{10} til $20 \mu\text{g}/\text{m}^3$. I APHEIS' (det europæiske informationssystem om luftforurening og sundhed) fase-3-rapport vurderes indvirkningen af eksponering for PM_{10} i 23 byer med sammenlagt næsten 39 mio. indbyggere, og det konkluderes, at man hvert år kunne undgå 21.828 alt for tidlige dødsfald som følge af de langsigtede virkninger af PM_{10} , hvis de årlige niveauer for PM_{10} nedsattes til $20 \mu\text{g}/\text{m}^3$, og at det ville være en fordel for de fleste APHEIS-byer med en sådan sænkning af PM_{10} -niveauet.

Ændringsforslag af Adriana Poli Bortone

Ændringsforslag 85 Artikel 13, stk. 3, afsnit 1

Medlemsstaterne **kan** udpege zoner **eller** bymæssige områder, hvor grænseværdierne for PM_{10} overskrides på grund af koncentrationer af PM_{10} i luften, der skyldes ophvirvling af partikler som følge af **sandspredning** på vejene om vinteren.

Medlemsstaterne **skal i nært samarbejde med lokale og kommunale myndigheder** udpege zoner **og** bymæssige områder, hvor grænseværdierne for PM_{10} overskrides på grund af koncentrationer af PM_{10} i luften, der skyldes ophvirvling af partikler som følge af **sand- og saltspredning** på vejene om vinteren.

Or. it

Begrundelse

Lokalsamfundene kan sikre den nødvendige støtte til en bedre gennemførelse af direktivet. Endelig er det også nødvendigt at undgå skadelige virkninger som følge af saltspredning på vejene om vinteren, en metode, der i mange regioner benyttes til at beskytte bilførere mod risikoen for glatføre.

Ændringsforslag af Vittorio Prodi

Ændringsforslag 86 Artikel 13, stk. 3, afsnit 1

Medlemsstaterne kan udpege zoner eller bymæssige områder, hvor grænseværdierne for PM_{10} overskrides på grund af koncentrationer af PM_{10} i luften, der skyldes ophvirvling af partikler som følge af sandspredning på vejene om vinteren.

Medlemsstaterne kan udpege zoner eller bymæssige områder, hvor grænseværdierne for PM_{10} overskrides på grund af koncentrationer af PM_{10} i luften, der skyldes ophvirvling af partikler som følge af sandspredning på vejene om vinteren **eller renholdning af veje, forudsat at niveauerne for $PM_{2,5}$ ikke påvirkes.**

Or. en

Begrundelse

Den faktisk risiko hænger sammen med $PM_{2,5}$ -partiklerne. I intervallet mellem $PM_{2,5}$ og PM_{10} afsættes partiklerne mest i de øvre luftveje, hvorfra de hurtigt kan fjernes og derfor ikke har nogen langtidsvirkninger.

Ændringsforslag af Johannes Blokland og Ria Oomen-Ruijten

Ændringsforslag 87
Artikel 13 a (ny)

Artikel 13a

1. Uanset bestemmelserne i artikel 13, stk. 1, kan medlemsstaterne udpege områder, hvor grænseværdien for et af de dér nævnte stoffer må overskrides, hvis følgende betingelser er opfyldt:

- **Områderne må ikke være udlagt til boligformål.**
- **Det samlede areal af de områder, som en medlemsstat udpeger i medfør af denne bestemmelse, er ikke større end 5% af medlemsstatens areal.**
- **Overskridelsen af den pågældende grænseværdi andrager højst 50%.**
- **Grænseværdierne for de øvrige stoffer overholdes.**

2. Medlemsstaterne tilsender straks Kommissionen en oversigt over de områder, som de udpeger i medfør af denne bestemmelse, samt alle relevante oplysninger, som Kommissionen har behov for med henblik på at kunne vurdere, om de pågældende betingelser er opfyldt.

Hvis Kommissionen senest ni måneder efter modtagelsen af denne rapport ikke har gjort indsigelse, betragtes de pågældende betingelser for anvendelse af stk. 1 som værende opfyldt.

Hvis der gøres indsigelse, kan Kommissionen kræve, at den pågældende medlemsstat ændrer oversigten eller forelægger en ny oversigt eller supplerende oplysninger.

Begrundelse

Der er områder i medlemsstaterne, hvor det er næsten umuligt at overholde alle normerne i dette direktiv. F.eks. områder langs motorveje. Det ville være urimeligt at kræve, at medlemsstaterne også i disse områder overholder alle normerne, så meget mere som disse områder i reglen ikke er beboede. Den nye artikel gør direktivet mere fleksibelt, samtidig med at der stadig tilstræbes en maksimal beskyttelse af sundheden.

Ændringsforslag af Anja Weisgerber

Ændringsforslag 88
Artikel 15, overskrift

Mål for reduktion af eksponering for PM_{2,5} og **koncentrationsloft** for PM_{2,5} til beskyttelse af menneskers sundhed

Mål for reduktion af eksponering for PM_{2,5} og **målværdi** for **PM_{2,5}-koncentrationen** til beskyttelse af menneskers sundhed

Or. de

Begrundelse

De oplysninger, der i øjeblikket foreligger om PM_{2,5}, er endnu ikke tilstrækkelige til at fastlægge en ny bindende grænseværdi. Man bør ikke begå den samme fejl som i forbindelse med PM₁₀, nemlig at indføre bindende grænseværdier uden at råde over tilstrækkelige oplysninger.

Ændringsforslag af Thomas Ulmer og Elisabeth Jeggle

Ændringsforslag 89
Artikel 15, stk. 1

1. Medlemsstaterne sikrer, at det mål for reduktion af eksponering for PM_{2,5}, der er fastsat i bilag XIV, del B, nås inden den fastsatte frist. udgår

Or. de

Begrundelse

Se begrundelsen til ændringsforslaget til bilag XIV, del A og B.

Ændringsforslag af Johannes Blokland, Jules Maaten og Ria Oomen-Ruijten

Ændringsforslag 90

Artikel 15, stk. 1

1. Medlemsstaterne **sikrer**, at det mål for reduktion af eksponering for PM_{2,5}, der er fastsat i bilag XIV, del B, nås inden den fastsatte frist.

1. Medlemsstaterne **tilstræber**, at det mål for reduktion af eksponering for PM_{2,5}, der er fastsat i bilag XIV, del B, nås inden den fastsatte frist.

Or. nl

Begrundelse

Selv om stadig flere data viser, at PM_{2,5} er skadeligere for folkesundheden end PM₁₀, råder vi fortsat ikke over pålidelige data i et tilstrækkeligt omfang til allerede nu at pålægge medlemsstaterne en forpligtelse til at opnå en bestemt værdi. Kommissionens tekst er dobbeltydig og kan fortolkes som en forpligtelse til at opnå en målværdi. Dette kan ikke være hensigten.

Ændringsforslag af Françoise Grossetête

Ændringsforslag 91

Artikel 15, stk. 1

1. Medlemsstaterne **sikrer**, at det mål for reduktion af eksponering for PM_{2,5}, der er fastsat i bilag XIV, del B, nås inden den fastsatte frist.

1. Medlemsstaterne **træffer de nødvendige foranstaltninger til sikring af**, at det mål for reduktion af eksponering for PM_{2,5}, der er fastsat i bilag XIV, del B, nås inden den fastsatte frist, **uden at disse foranstaltninger dog må medføre uforholdsmæssigt store udgifter.**

Or. fr

Begrundelse

Formålet er at henlede opmærksomheden på, at forsøget på at finde frem til effektive foranstaltninger til begrænsning af luftforureningen må kombineres med forsøget på at opnå den bedst mulige pris.

Ændringsforslag af Françoise Grossetête

Ændringsforslag 92

Artikel 15, stk. 1 a (nyt)

1a. Medlemsstaterne sikrer, at den i bilag XIV, del Ba, fastsatte forpligtelse til at reducere eksponeringen opfyldes inden for den i nævnte bilag fastsatte frist.

Or. fr

Begrundelse

Formålet er nævne medlemsstaternes forpligtelser som led i en ny tilgang, der kombinerer en reduktion af eksponeringen med fastsættelse af målværdier.

Ændringsforslag af Thomas Ulmer

Ændringsforslag 93
Artikel 15, stk. 2

2. Indikatoren for gennemsnitlig eksponering for PM_{2,5} ansættes i overensstemmelse med bilag XIV, del A. ***udgår***

Or. de

Begrundelse

Se begrundelsen til ændringsforslaget til bilag XIV, del A og B.

Ændringsforslag af Anders Wijkman

Ændringsforslag 94
Artikel 15, stk. 2 a (nyt)

2a. Målet for reduktion af eksponering på 20 % er gennemsnitsniveauet for EU. Målet for reduktion af eksponeringen varierer i de forskellige medlemsstaterne i forhold til deres koncentrationsniveauer.

Or. en

Ændringsforslag af Françoise Grossetête

Ændringsforslag 95
Artikel 15, stk. 4

4. Medlemsstaterne **sikrer**, at luftens PM_{2,5}-koncentrationer ikke overstiger **koncentrationsloftet** i bilag XIV, del C, på deres område fra den deri fastsatte dato.

4. Medlemsstaterne **træffer de nødvendige foranstaltninger, uden at disse dog må medføre uforholdsmæssigt store udgifter, til sikring af**, at luftens PM_{2,5}-koncentrationer ikke overstiger **målværdien** i bilag XIV, del C, på deres område fra den deri fastsatte dato.

Or. fr

Begrundelse

Der hersker stadig usikkerhed omkring koncentrationerne af disse forurenende stoffer i luften, og det er også for tidligt at ønske at fastsætte et koncentrationsloft allerede nu. Udtrykket målværdi forekommer mere hensigtsmæssigt.

Ændringsforslag af Anja Weisgerber

Ændringsforslag 96

Artikel 15, stk. 4

4. Medlemsstaterne sikrer, at luftens PM_{2,5}-koncentrationer **ikke overstiger koncentrationsloftet** i bilag XIV, del C, på deres område fra den **deri** fastsatte dato.

4. Medlemsstaterne sikrer, at **målværdien for** luftens PM_{2,5}-koncentrationer på deres område **bliver nået** fra den i bilag XIV, del C, fastsatte dato.

Or. de

Begrundelse

De oplysninger, der i øjeblikket foreligger om PM_{2,5}, er endnu ikke tilstrækkelige til at fastlægge en ny bindende grænseværdi. Man bør ikke begå den samme fejl som i forbindelse med PM₁₀, nemlig at indføre bindende grænseværdier uden at råde over tilstrækkelige oplysninger.

Ændringsforslag af Johannes Blokland

Ændringsforslag 97

Artikel 15, stk. 4

4. Medlemsstaterne **sikrer**, at luftens PM_{2,5}-koncentrationer ikke overstiger koncentrationsloftet i bilag XIV, del C, på deres område fra den deri fastsatte dato.

4. Medlemsstaterne **tilstræber**, at luftens PM_{2,5}-koncentrationer ikke overstiger koncentrationsloftet i bilag XIV, del C, på deres område fra den deri fastsatte dato.

Or. nl

Begrundelse

Jf. begrundelsen til ændringsforslaget til artikel 15, stk. 1, af samme stiller.

Ændringsforslag af Françoise Grossetête

Ændringsforslag 98
Artikel 15, stk. 4 a (nyt)

4a. Medlemsstaterne sikrer, at den i bilag XIV, del Ca, anførte grænseværdi nås inden for den i nævnte bilag fastsatte frist.

Or. fr

Begrundelse

Formålet er at nævne medlemsstaternes forpligtelser med hensyn til den grænseværdi, der er anført som led i en ny tilgang, der kombinerer en reduktion af eksponeringen med fastsættelsen af målværdier.

Ændringsforslag af Jules Maaten

Ændringsforslag 99
Artikel 16, stk. 1

1. Medlemsstaterne ***sikrer***, at målværdierne og de langsigtede målsætninger i bilag VII nås inden for den deri fastsatte tidsramme.

1. Medlemsstaterne ***tilstræber***, at målværdierne og de langsigtede målsætninger i bilag VII nås inden for den deri fastsatte tidsramme.

Or. nl

Begrundelse

Kommissionens tekst kan fortolkes som en forpligtelse til at opnå en målværdi. Dette kan ikke være hensigten.

Ændringsforslag af Satu Hassi

Ændringsforslag 100
Artikel 19

Artikel 19

udgår

Emissioner fra naturlige kilder

1. Medlemsstaterne kan udpege zoner eller bymæssige områder, hvor overskridelsen af grænseværdier eller koncentrationslofter for et angivet forurenende stof kan henføres til naturlige kilder.

Medlemsstaterne sender Kommissionen en fortegnelse over sådanne zoner eller bymæssige områder med oplysning om koncentrationer og kilder og dokumentation for, at overskridelserne kan henføres til naturlige kilder.

2. Hvis Kommissionen er blevet informeret om en overskridelse, der kan henføres til naturlige kilder i overensstemmelse med stk. 1, anses den pågældende overskridelse ikke for en overskridelse i henhold til dette direktiv.

Or. en

Begrundelse

Ud fra et sundhedsmæssigt synspunkt kan det ikke forsvares at trække de såkaldte naturlige forureningskilder fra. Både de eksisterende grænseværdier for luftforurening og de foreslåede nye standarder for PM_{2,5} er baseret på de videnskabelige resultater, man er nået frem til vedrørende, hvordan partikler i luften påvirker menneskers helbred ("exposure-response functions"). Beregningen af denne påvirkning omfatter altid den "naturlige baggrund" og afspejler derfor de reelle koncentrationer, som folk indånder. Hvis de "naturlige forureningsstoffer" trækkes fra, ville det i forhold til den eksisterende lovgivning føre til højere luftforureningsværdier overalt og derfor svække sundhedsbeskyttelsen, hvilket er imod formålet med direktivet.

Ændringsforslag af Jonas Sjöstedt

Ændringsforslag 101
Artikel 19

Artikel 19

udgår

Emissioner fra naturlige kilder

1. Medlemsstaterne kan udpege zoner eller bymæssige områder, hvor overskridelsen af grænseværdier eller koncentrationslofter for et angivet forurenende stof kan henføres til naturlige kilder.

Medlemsstaterne sender Kommissionen en

fortegnelse over sådanne zoner eller bymæssige områder med oplysning om koncentrationer og kilder og dokumentation for, at overskridelserne kan henføres til naturlige kilder.

2. Hvis Kommissionen er blevet informeret om en overskridelse, der kan henføres til naturlige kilder i overensstemmelse med stk. 1, anses den pågældende overskridelse ikke for en overskridelse i henhold til dette direktiv.

Or. sv

Begrundelse

Der findes ingen forskning, ifølge hvilken luftforurening fra naturlige kilder skulle være mindre skadelig end luftforurening fra antropogene kilder, hvorfor forslaget om, at de naturlige bidrag skal "trækkes fra", indebærer, at man accepterer en større sundhedsrisiko for befolkningen på visse steder. Desuden er de eksisterende grænseværdier fastsat på grundlag af et forhold mellem dosis og virkning, som omfatter den samlede mængde luftforurening, dvs. luftforurening af både antropogen og naturlig oprindelse. At undtage bidrag fra naturlige kilder ville dermed i praksis være ensbetydende med en udvanding af eksisterende grænseværdier og følgelig med en svækkelse af gældende miljølovgivning, hvilket er uacceptabelt.

Ændringsforslag af María del Pilar Ayuso González

Ændringsforslag 102
Artikel 19

Emissioner fra naturlige kilder

1. Medlemsstaterne kan udpege zoner eller bymæssige områder, hvor overskridelsen af grænseværdier eller koncentrationsløfter for et angivet forurenende stof kan henføres til *naturlige kilder*.

Medlemsstaterne sender Kommissionen en fortegnelse over sådanne zoner eller bymæssige områder med oplysning om koncentrationer og kilder og dokumentation for, at overskridelserne kan henføres til *naturlige kilder*.

2. Hvis Kommissionen er blevet informeret om en overskridelse, der kan henføres til *naturlige kilder* i overensstemmelse med

Baggrundsemissioner

1. Medlemsstaterne kan udpege zoner eller bymæssige områder, hvor overskridelsen af grænseværdier eller koncentrationsløfter for et angivet forurenende stof kan henføres til *baggrundsemissioner*.

Medlemsstaterne sender Kommissionen en fortegnelse over sådanne zoner eller bymæssige områder med oplysning om koncentrationer og kilder og dokumentation for, at overskridelserne kan henføres til *baggrundsemissioner*.

2. Hvis Kommissionen er blevet informeret om en overskridelse, der kan henføres til *baggrundsemissioner* i overensstemmelse

stk. 1, anses den pågældende overskridelse ikke for en overskridelse i henhold til dette direktiv.

med stk. 1, anses den pågældende overskridelse ikke for en overskridelse i henhold til dette direktiv.

Or. es

Begrundelse

Termen "naturlige kilder" bør erstattes med "baggrundsemissioner" for at medtage den grænseoverskridende forurening, som ikke kan kontrolleres af medlemsstaterne.

Ændringsforslag af Anja Weisgerber

Ændringsforslag 103
Artikel 19, stk. 2 a (nyt)

2a. Kommissionen offentliggør 12 måneder efter dette direktivs ikrafttræden retningslinjer for kontrollen af dokumentationen og for fradraget af overskridelser, der kan henføres til naturlige kilder.

Or. de

Begrundelse

For at sikre en ensartet anvendelse af reglerne og sammenlignelige måleresultater i alle EU-lande er der behov for retningslinjer for kontrollen af dokumentationen og for fradraget af overskridelser, der kan henføres til naturlige kilder.

Ændringsforslag af Jonas Sjøstedt

Ændringsforslag 104
Artikel 20

Artikel 20

udgår

Udsættelse af frister for opfyldelse og undtagelse fra forpligtelsen til at anvende visse grænseværdier

1. Hvis overholdelse af grænseværdierne for nitrogendioxid eller benzen eller af koncentrationsloftet for PM_{2,5} i en given zone eller et givet bymæssigt område ikke kan opnås inden fristerne i bilag XI og

bilag XIV, del C, kan en medlemsstat udsætte disse frister med højst fem år for den pågældende zone eller det pågældende bymæssige område, på følgende betingelser:

a) opstilling af en plan eller et program i overensstemmelse med artikel 21 for zonen eller det bymæssige område, som udsættelsen skal gælde for, og meddelelse af den pågældende plan eller program til Kommissionen

b) opstilling af et program for bekæmpelse af luftforureningen i udsættelsesperioden, som mindst indeholder oplysningerne i bilag XV, del B, og påviser, at grænseværdierne eller koncentrationslofterne vil blive opfyldt inden den nye frist, og meddelelse af dette program til Kommissionen.

2. Hvis overholdelse af grænseværdierne for svovldioxid, carbonmonoxid, bly og PM10 som anført i bilag XI i en given zone eller et givet bymæssigt område ikke kan opnås på grund af lokalitetsspecifikke spredningsegenskaber, ugunstige klimaforhold eller grænseoverskridende bidrag, fritages medlemsstaterne fra forpligtelsen til at anvende de pågældende grænseværdier indtil senest den 31. december 2009, forudsat at betingelserne i stk. 1, litra a) og b), opfyldes.

3. Når en medlemsstat anvender stk. 1 eller 2, sikrer den, at grænseværdien eller koncentrationsloftet for hvert forurenende stof ikke overskrides med mere end den højeste tolerancemargen, der er fastsat i bilag XI eller XIV for hvert af de forurenende stoffer.

4. Medlemsstaterne meddeler straks Kommissionen, hvor stk. 1 eller stk. 2 efter deres opfattelse finder anvendelse, og meddeler de planer eller programmer og det program for bekæmpelse af luftforureningen, der omhandlet i stk. 1, herunder alle relevante oplysninger, som er nødvendige for, at Kommissionen kan vurdere, hvorvidt de pågældende

betingelser er opfyldt.

***Hvis Kommissionen ikke har gjort
indsigelser inden ni måneder efter
modtagelsen af den pågældende
meddelelse, anses de relevante betingelser
for anvendelse af stk. 1 eller 2 for at være
opfyldt.***

***Hvis der gøres indsigelse, kan
Kommissionen anmode medlemsstaterne
om at tilpasse eller forelægge nye planer
eller programmer eller
luftforureningsbekæmpelsesprogrammer.***

Or. sv

Begrundelse

Det er af den allerstørste betydning at beskytte menneskers sundhed mod de skadelige virkninger af luftforurening. At give medlemsstaterne fem års undtagelse fra forpligtelsen til at anvende eksisterende såvel som fremtidige luftbeskyttelsesnormer er en foranstaltning, der går i den helt forkerte retning og risikerer at forhale eller forsinke nødvendige foranstaltninger til nedbringelse af emissionerne. Det ville også medføre større sundhedsmæssige skader, end hvis normerne anvendes i tide. Hvor store skader vides ikke, eftersom Kommissionen har undladt at foretage en analyse af dette forslags miljøkonsekvenser og endnu mindre af dets samfundsmæssige konsekvenser. Det er desuden højst usandsynligt, at Kommissionen råder eller kommer til at råde over tilstrækkelige ressourcer til at kunne foretage en kritisk undersøgelse eller bedømmelse af, om alle rimelige foranstaltninger virkelig er vedtaget i tide - hvilket jo udgør selve forudsætningen for, at den foreslåede undtagelse kan indrømmes. Det sandsynlige resultat af denne undtagelsesbestemmelse bliver derfor, at flere medlemsstater vil anmode om udsættelse for en række zoner, og at Kommissionen vil blive tvunget til at imødekomme de fleste af disse ansøgninger, hvis ikke de udviser alvorlige mangler. At gribe tingene an på denne måde ville åbne mulighed for i praksis at udskyde bestemmelsens ikrafttrædelse i fem år i de områder, hvor problemerne er størst, hvilket højst sandsynligt ville få væsentlige sundhedsmæssige konsekvenser. At tillade en sådan udsættelse ville desuden i praksis kunne føre til, at de lande, der hidtil har anstrengt sig mindst for at nå grænseværdierne, paradoksalt nok "belønnes" med udsættelse.

Ændringsforslag af Satu Hassi

Ændringsforslag 105
Artikel 20

Artikel 20

udgår

***Udsættelse af frister for opfyldelse og
undtagelse fra forpligtelsen til at anvende***

visse grænseværdier

1. Hvis overholdelse af grænseværdierne for nitrogendioxid eller benzen eller af koncentrationsloftet for PM_{2,5} i en given zone eller et givet bymæssigt område ikke kan opnås inden fristerne i bilag XI og bilag XIV, del C, kan en medlemsstat udsætte disse frister med højst fem år for den pågældende zone eller det pågældende bymæssige område, på følgende betingelser:

a) opstilling af en plan eller et program i overensstemmelse med artikel 21 for zonen eller det bymæssige område, som udsættelsen skal gælde for, og meddelelse af den pågældende plan eller program til Kommissionen

b) opstilling af et program for bekæmpelse af luftforureningen i udsættelsesperioden, som mindst indeholder oplysningerne i bilag XV, del B, og påviser, at grænseværdierne eller koncentrationslofterne vil blive opfyldt inden den nye frist, og meddelelse af dette program til Kommissionen.

2. Hvis overholdelse af grænseværdierne for svovldioxid, carbonmonoxid, bly og PM₁₀ som anført i bilag XI i en given zone eller et givet bymæssigt område ikke kan opnås på grund af lokalitetsspecifikke spredningsegenskaber, ugunstige klimaforhold eller grænseoverskridende bidrag, fritages medlemsstaterne fra forpligtelsen til at anvende de pågældende grænseværdier indtil senest den 31. december 2009, forudsat at betingelserne i stk. 1, litra a) og b), opfyldes.

3. Når en medlemsstat anvender stk. 1 eller 2, sikrer den, at grænseværdien eller koncentrationsloftet for hvert forurenende stof ikke overskrides med mere end den højeste tolerancemargen, der er fastsat i bilag XI eller XIV for hvert af de forurenende stoffer.

4. Medlemsstaterne meddeler straks Kommissionen, hvor stk. 1 eller stk. 2 efter

deres opfattelse finder anvendelse, og meddeler de planer eller programmer og det program for bekæmpelse af luftforureningen, der omhandlet i stk. 1, herunder alle relevante oplysninger, som er nødvendige for, at Kommissionen kan vurdere, hvorvidt de pågældende betingelser er opfyldt.

Hvis Kommissionen ikke har gjort indsigelser inden ni måneder efter modtagelsen af den pågældende meddelelse, anses de relevante betingelser for anvendelse af stk. 1 eller 2 for at være opfyldt.

Hvis der gøres indsigelse, kan Kommissionen anmode medlemsstaterne om at tilpasse eller forelægge nye planer eller programmer eller luftforureningsbekæmpelsesprogrammer.

Or. en

Begrundelse

Grænseværdierne giver kun et minimumsniveau af beskyttelse mod luftforureningens sundhedsskader. For at reducere forureningen er det nødvendigt, at standarderne er retligt bindende og håndhæves. Det ville også være en yderst vanskelig og følsom opgave fra Kommissionen at vurdere, i hvilke tilfælde medlemsstaterne kunne få ekstra tid. Lokale og regionale myndigheder har brug for retssikkerhed for at kunne træffe de nødvendige skridt til at forbedre luftkvaliteten.

Ændringsforslag af Anja Weisgerber

Ændringsforslag 106
Artikel 20, stk. 1

1. Hvis overholdelse af grænseværdierne for nitrogendioxid eller benzen eller af **koncentrationsloftet** for **PM_{2,5}** i en given zone eller et givet bymæssigt område ikke kan opnås inden fristerne i bilag XI og bilag XIV, del C, kan en medlemsstat udsætte disse frister med højst fem år for den pågældende zone eller det pågældende bymæssige område, på følgende **betingelser**:

1. Hvis overholdelse af grænseværdierne for nitrogendioxid eller benzen eller af **målværdien** for **PM_{2,5}-koncentrationen** i en given zone eller et givet bymæssigt område ikke kan opnås inden fristerne i bilag XI og bilag XIV, del C, kan en medlemsstat udsætte disse frister med højst fem år for den pågældende zone eller det pågældende bymæssige område, **såfremt der på lokalt og regionalt plan er truffet alle nødvendige og forholdsmæssige foranstaltninger for at overholde grænse- og målværdierne.**

a) opstilling af en plan *eller et program* i overensstemmelse med *artikel 21* for zonen eller det bymæssige område, som udsættelsen skal gælde for, og meddelelse af den pågældende plan *eller program* til Kommissionen

b) *opstilling af et program for bekæmpelse af luftforureningen i udsættelsesperioden, som mindst indeholder oplysningerne i bilag XV, del B, og påviser, at grænseværdierne eller koncentrationslofterne vil blive opfyldt inden den nye frist, og meddelelse af dette program til Kommissionen.*

Fristen bliver navnlig forlænget, hvis Kommissionen ikke har taget skridt til at få gennemført de i temastrategien nævnte foranstaltninger til reduktion af emissioner ved kilden, og på følgende betingelse:

opstilling af en plan *for bekæmpelse af luftforureningen* i overensstemmelse med *stk. 1* for zonen eller det bymæssige område, som udsættelsen skal gælde for, og meddelelse af den pågældende plan til Kommissionen; *denne plan for bekæmpelse af luftforureningen indeholder også oplysningerne i bilag XV, del B.*

Or. de

Begrundelse

Den foreslåede sammenføjning af stk. 1, litra a) og b), skal først og fremmest give en systematisk og sproglig forenkling. Fristforlængelsen bør være underlagt bestemte betingelser, hvorved der også skal tages hensyn til de i temastrategien omhandlede foranstaltninger.

Ændringsforslag af Jules Maaten

Ændringsforslag 107
Artikel 20, stk. 1

1. Hvis overholdelse af grænseværdierne for nitrogendioxid eller benzen eller af *koncentrationsloftet* for PM_{2,5} i en given zone eller et givet bymæssigt område ikke kan opnås inden fristerne i bilag XI og bilag XIV, del C, kan en medlemsstat udsætte disse frister med højst *fem* år for den pågældende zone eller det pågældende bymæssige område, *på følgende betingelser:*

1. Hvis overholdelse af grænseværdierne for nitrogendioxid eller benzen eller af *målværdien* for PM_{2,5} i en given zone eller et givet bymæssigt område ikke kan opnås inden fristerne i bilag XI og bilag XIV, del C, kan en medlemsstat udsætte disse frister med højst *syv* år for den pågældende zone eller det pågældende bymæssige område, *hvis der udarbejdes en plan eller et program for zonen eller det bymæssige*

område i overensstemmelse med artikel 21, hvoraf det fremgår, at overholdelse af grænseværdier og målværdier vil være opnået inden den nye frist.

a) opstilling af en plan eller et program i overensstemmelse med artikel 21 for zonen eller det bymæssige område, som udsættelsen skal gælde for, og meddelelse af den pågældende plan eller program til Kommissionen

De i bilag XI og XIV angivne frister forlænges med et år for hvert år, Kommissionen undlader at forelægge en europæisk handlingsplan til gennemførelse af de kildebaserede foranstaltninger, der er angivet i temastrategien.

b) opstilling af et program for bekæmpelse af luftforureningen i udsættelsesperioden, som mindst indeholder oplysningerne i bilag XV, del B, og påviser, at grænseværdierne eller koncentrationslofterne vil blive opfyldt inden den nye frist, og meddelelse af dette program til Kommissionen.

Or. en

Begrundelse

Fem år er kort tid for de mest udsatte område i betragtning af vanskelighederne ved at gennemføre målene og den tid, der kræves til de nødvendige investeringer og politikker til reduktion af forureningen. Der gives en udsættelse på syv år til de mest forurenede områder og til områder med særlige forhold, så længe de viser, at de iværksætter behørig foranstaltninger til at opnå målene.

Ændringsforslag af Marie-Noëlle Lienemann

Ændringsforslag 108
Artikel 20, stk. 1, afsnit 1

1. Hvis overholdelse af grænseværdierne for nitrogendioxid eller benzen eller af **koncentrationsloftet** for PM_{2,5} i en given zone eller et givet bymæssigt område ikke kan opnås inden fristerne i bilag XI og bilag XIV, del C, kan en medlemsstat udsætte disse frister med højst fem år for den pågældende zone eller det pågældende bymæssige område, på følgende betingelser:

1. Hvis overholdelse af grænseværdierne for nitrogendioxid eller benzen eller af **grænseværdien** for PM_{2,5} i en given zone eller et givet bymæssigt område ikke kan opnås inden fristerne i bilag XI og bilag XIV, del C, kan en medlemsstat udsætte disse frister med højst fem år for den pågældende zone eller det pågældende bymæssige område, **forudsat at den i overensstemmelse med artikel 21 opstiller en plan eller et program for den pågældende zone eller det pågældende**

bymæssige område, hvori det påvises, at grænse- og målværdierne vil blive nået inden den nye frist.

a) opstilling af en plan eller et program i overensstemmelse med artikel 21 for zonen eller det bymæssige område, som udsættelsen skal gælde for, og meddelelse af den pågældende plan eller program til Kommissionen

b) opstilling af et program for bekæmpelse af luftforureningen i udsættelsesperioden, som mindst indeholder oplysningerne i bilag XV, del B, og påviser, at grænseværdierne eller koncentrationslofterne vil blive opfyldt inden den nye frist, og meddelelse af dette program til Kommissionen.

Or. fr

Begrundelse

*Med dette ændringsforslag åbnes der reelt mulighed for en forenkling. Det opfylder målsætningen om kohærens takket være genindførelsen - via den reviderede udgave af ændringsforslag 2 - af en **grænseværdi** for PM_{2,5}.*

Ændringsforslag af Johannes Blokland

Ændringsforslag 109

Artikel 20, stk. 1

1. Hvis overholdelse af grænseværdierne for nitrogendioxid eller benzen eller af koncentrationsloftet for PM_{2,5} i en given zone eller et givet bymæssigt område ikke kan opnås inden fristerne i bilag XI og bilag XIV, del C, kan en medlemsstat udsætte disse frister med højst fem år for den pågældende zone eller det pågældende bymæssige område, på følgende betingelser:

1. Hvis overholdelse af grænseværdierne for nitrogendioxid eller benzen eller af koncentrationsloftet for PM_{2,5} i en given zone eller et givet bymæssigt område ikke kan opnås inden fristerne i bilag XI og bilag XIV, del C, **på grund af relevante forhold såsom lokalitetsspecifikke spredningsegenskaber, ugunstige klimaforhold, grænseoverskridende bidrag eller forsinket indførelse af eller mangel på de nødvendige fællesskabsforanstaltninger**, kan en medlemsstat udsætte disse frister med højst fem år for den pågældende zone eller det pågældende bymæssige område, på følgende betingelser:

a) **opstilling af en plan eller et program** i overensstemmelse med artikel 21 for zonen eller det bymæssige område, som udsættelsen skal gælde for, og meddelelse af den pågældende plan **eller program** til Kommissionen

b) **opstilling af et program for bekæmpelse af luftforureningen i udsættelsesperioden, som mindst indeholder** oplysningerne i bilag XV, del B, og **påviser, at** grænseværdierne eller koncentrationslofterne vil blive opfyldt **inden den nye frist, og meddelelse af dette program til Kommissionen.**

a) **der opstilles og gennemføres en luftkvalitetsplan** i overensstemmelse med artikel 21 for zonen eller det bymæssige område, som udsættelsen skal gælde for, og **der gives** meddelelse **om** den pågældende plan til Kommissionen

b) **luftkvalitetsplanen suppleres med** oplysningerne i bilag XV, del B, og **angiver, hvornår** grænseværdierne eller koncentrationslofterne vil blive opfyldt **under hensyntagen til fællesskabsforanstaltningernes skønnede virkninger på luftkvaliteten i medlemsstaten.**

Or. en

Begrundelse

Et af det største problemer med det foreliggende direktiv er, at der ikke er nogen forbindelse mellem grænseværdierne og vedtagelse af fællesskabsforanstaltninger, som gør det muligt for medlemsstaterne at opfylde disse grænseværdier. Med dette ændringsforslag indføres der en sådan forbindelse. Medlemsstaterne bør gøre sig alle nødvendige bestræbelser for at opfylde grænseværdierne, men når manglen på fællesskabsforanstaltninger gør det umuligt for dem at opfylde direktivet, bør medlemsstaterne have mulighed for at få udsættelse af fristerne.

Ændringsforslag af Ria Oomen-Ruijten og Jules Maaten

Ændringsforslag 110
Artikel 20, stk. 1

1. Hvis overholdelse af grænseværdierne for nitrogenoxid eller benzen eller af **koncentrationsloftet** for PM_{2,5} i en given zone eller et givet bymæssigt område ikke kan opnås inden fristerne i bilag XI og bilag XIV, del C, **kan en medlemsstat udsætte disse frister med højst fem år for den pågældende zone eller det pågældende bymæssige område, på** følgende betingelser:

a) opstilling af en plan eller et program i overensstemmelse med artikel 21 for zonen eller det bymæssige område, som udsættelsen skal gælde for, og meddelelse af den pågældende plan eller program til Kommissionen

b) **opstilling af et program** for bekæmpelse

1. Hvis overholdelse af grænseværdierne for nitrogenoxid eller benzen eller af **målværdien** for PM_{2,5} i en given zone eller et givet bymæssigt område ikke kan opnås inden fristerne i bilag XI og bilag XIV, del C, **aflægger medlemsstaterne årligt beretning om, hvilke resultater der er opnået, og fremsætter forslag, som opfylder** følgende betingelser:

opstilling af en plan eller et program i overensstemmelse med artikel 21 for zonen eller det bymæssige område, som udsættelsen skal gælde for, og meddelelse af den pågældende plan eller program til Kommissionen.

Planen eller programmet for bekæmpelse af

af luftforureningen *i udsættelsesperioden, som mindst indeholder* oplysningerne i bilag XV, del B, og påviser, *at* grænseværdierne *eller koncentrationslofterne* vil blive opfyldt *inden den nye frist, og meddelelse af dette program* til Kommissionen.

luftforureningen *kompletteres med* oplysningerne i bilag XV, del B, og påviser, *hvornår* grænseværdierne eller *målværdien* vil blive opfyldt. *Programmet tager ligeledes hensyn til de anslåede virkninger af EU-foranstaltninger inden for luftkvalitet i medlemsstaten. Programmet meddeles* til Kommissionen.

Or. nl

Ændringsforslag af Dorette Corbey

Ændringsforslag 111 Artikel 20, stk. 1

Hvis overholdelse af grænseværdierne for nitrogendioxid eller benzen eller af koncentrationsloftet for PM_{2,5} i en given zone eller et givet bymæssigt område ikke kan opnås inden fristerne i bilag XI og bilag XIV, del C, kan en medlemsstat udsætte disse frister med højst fem år for den pågældende zone eller det pågældende bymæssige område, på følgende betingelser:

a) opstilling af en plan eller et program i overensstemmelse med artikel 21 for zonen eller det bymæssige område, som udsættelsen skal gælde for, og meddelelse af den pågældende plan eller program til Kommissionen

b) opstilling af et program for bekæmpelse af luftforureningen i udsættelsesperioden, *som mindst indeholder oplysningerne i bilag XV, del B, og påviser, at* grænseværdierne eller koncentrationslofterne vil blive opfyldt inden den nye frist, og meddelelse af dette program til Kommissionen

Hvis overholdelse af grænseværdierne for nitrogendioxid eller benzen eller af koncentrationsloftet for PM_{2,5} i en given zone eller et givet bymæssigt område ikke kan opnås inden fristerne i bilag XI og bilag XIV, del C, kan en medlemsstat udsætte disse frister med højst fem år for den pågældende zone eller det pågældende bymæssige område, på følgende betingelser:

-a) påvisning fra medlemsstatens side af, at den i fuld udstrækning har gennemført de direktiver og foranstaltninger, der er nævnt i bilag XV, del B

a) opstilling af en plan eller et program i overensstemmelse med artikel 21 for zonen eller det bymæssige område, som udsættelsen skal gælde for, og meddelelse af den pågældende plan eller program til Kommissionen

b) opstilling af et program for bekæmpelse af luftforureningen i udsættelsesperioden, *ved hjælp af hvilket* grænseværdierne eller koncentrationslofterne vil blive opfyldt inden den nye frist, og meddelelse af dette program til Kommissionen

Or. nl

Begrundelse

Forlængede tidsfrister og dispensation fra forpligtelsen til at anvende visse grænseværdier kan kun indrømmes, hvis den pågældende medlemsstat har gennemført alle relevante direktiver og tillige påviser, at den er i stand til at overholde fristerne og opfylde grænseværdierne inden udløbet af udsættelses- eller dispensationsperioden.

Ændringsforslag af Guido Sacconi

Ændringsforslag 112

Artikel 20, stk. 1

1. Hvis overholdelse af grænseværdierne for nitrogendioxid eller benzen eller af koncentrationsloftet for PM_{2,5} i en given zone eller et givet bymæssigt område ikke kan opnås inden fristerne i bilag XI og bilag XIV, del C, kan en medlemsstat udsætte disse frister med højst fem år for den pågældende zone eller det pågældende bymæssige område, på følgende betingelser:

a) opstilling af en plan eller et program i overensstemmelse med artikel 21 for zonen eller det bymæssige område, som udsættelsen skal gælde for, og meddelelse af den pågældende plan eller program til Kommissionen

b) opstilling af et program for bekæmpelse af luftforureningen i udsættelsesperioden, som mindst indeholder oplysningerne i bilag XV, del B, og påviser, at grænseværdierne eller koncentrationslofterne vil blive opfyldt inden den nye frist, og meddelelse af dette program til Kommissionen.

1. Hvis **det påvises, at** overholdelse af grænseværdierne for nitrogendioxid eller benzen eller af koncentrationsloftet for PM_{2,5} i en given zone eller et givet bymæssigt område ikke kan opnås inden fristerne i bilag XI og bilag XIV, del C, kan en medlemsstat udsætte disse frister med højst fem år for den pågældende zone eller det pågældende bymæssige område, på følgende betingelser:

a) opstilling **inden for seks måneder efter ikrafttrædelsen af dette direktiv** af en plan eller et program i overensstemmelse med artikel 21 for zonen eller det bymæssige område, som udsættelsen skal gælde for, og meddelelse af den pågældende plan eller program til Kommissionen

b) opstilling **inden for seks måneder efter ikrafttrædelsen af dette direktiv** af et program for bekæmpelse af luftforureningen i udsættelsesperioden, som mindst indeholder oplysningerne i bilag XV, del B, og påviser, at grænseværdierne eller koncentrationslofterne vil blive opfyldt inden den nye frist, og **samtidig** meddelelse af dette program til Kommissionen.

Or. it

Begrundelse

Umuligheden af at nå de i direktivet fastsatte grænseværdier skal være reel og påvist og skal skyldes faktiske omstændigheder og en reel forhindring i at løse problemet inden for de fastsatte frister. Planerne og programmerne må udarbejdes hurtigt for at kunne være virkningsfulde.

Ændringsforslag af Vasco Graça Moura

Ændringsforslag 113
Artikel 20, stk. 1, litra b

b) opstilling af et program for bekæmpelse af luftforureningen i udsættelsesperioden, som mindst indeholder oplysningerne i bilag XV, del B, og påviser, at grænseværdierne eller koncentrationslofterne vil blive opfyldt inden den nye frist, og meddelelse af dette program til Kommissionen.

b) opstilling af et program for bekæmpelse af luftforureningen i udsættelsesperioden, som mindst indeholder oplysningerne i bilag XV, del B, **for de forurenende stoffer, hvis grænseværdier ikke kan opfyldes**, og påviser, at grænseværdierne eller koncentrationslofterne vil blive opfyldt inden den nye frist, og meddelelse af dette program til Kommissionen.

Or. pt

Begrundelse

Bilag VX, del B, indeholder en udtømmende liste over planlagte og gældende direktiver. Formålet er en forenkling af proceduren, således at de oplysninger, der skal stilles til rådighed, kun vedrører det pågældende forurenende stof.

Ændringsforslag af Guido Sacconi

Ændringsforslag 114
Artikel 20, stk. 2

2. Hvis overholdelse af grænseværdierne for svovldioxid, carbonmonoxid, bly og PM₁₀ som anført i bilag XI i en given zone eller et givet bymæssigt område ikke kan opnås på grund af lokalitetsspecifikke spredningsegenskaber, ugunstige klimaforhold eller grænseoverskridende bidrag, fritages medlemsstaterne fra forpligtelsen til at anvende de pågældende grænseværdier indtil senest den 31. december 2009, forudsat at betingelserne i stk. 1, litra a) og b), opfyldes.

2. Hvis **det påvises, at** overholdelse af grænseværdierne for svovldioxid, carbonmonoxid, bly og PM₁₀ som anført i bilag XI i en given zone eller et givet bymæssigt område ikke kan opnås på grund af lokalitetsspecifikke spredningsegenskaber, ugunstige klimaforhold eller grænseoverskridende bidrag, fritages medlemsstaterne fra forpligtelsen til at anvende de pågældende grænseværdier indtil senest den 31. december 2009, forudsat at betingelserne i stk. 1, litra a) og b), opfyldes.

Or. it

Begrundelse

Umuligheden af at nå de i direktivet fastsatte grænseværdier skal være reel og påvist og skal skyldes faktiske omstændigheder og en reel forhindring i at løse problemet inden for de fastsatte frister.

Ændringsforslag af Johannes Blokland

Ændringsforslag 115 Artikel 20, stk. 2

2. Hvis overholdelse af grænseværdierne for svovldioxid, carbonmonoxid, bly og PM₁₀ som anført i bilag XI i en given zone eller et givet bymæssigt område ikke kan opnås på grund af lokalitetspecifikke spredningsegenskaber, ugunstige klimaforhold **eller** grænseoverskridende bidrag, fritages medlemsstaterne fra forpligtelsen til at anvende de pågældende grænseværdier indtil **senest den 31. december 2009**, forudsat at betingelserne i stk. 1, litra a) og b), opfyldes.

2. Hvis overholdelse af grænseværdierne for svovldioxid, carbonmonoxid, bly og PM₁₀ som anført i bilag XI i en given zone eller et givet bymæssigt område ikke kan opnås på grund af **relevante forhold såsom** lokalitetspecifikke spredningsegenskaber, ugunstige klimaforhold, grænseoverskridende bidrag **eller forsinket indførelse af eller mangel på de nødvendige fællesskabsforanstaltninger**, fritages medlemsstaterne fra forpligtelsen til at anvende de pågældende grænseværdier indtil senest **[fem år efter dette direktivs ikrafttrædelse]**, forudsat at betingelserne i stk. 1, litra a) og b), opfyldes.

Or. en

Begrundelse

Et af det største problemer med det foreliggende direktiv er, at der ikke er nogen forbindelse mellem grænseværdierne og vedtagelse af fællesskabsforanstaltninger, som gør det muligt for medlemsstaterne at opfylde disse grænseværdier. Med dette ændringsforslag indføres der en sådan forbindelse. Medlemsstaterne bør gøre sig alle nødvendige bestræbelser for at opfylde grænseværdierne, men når manglen på fællesskabsforanstaltninger gør det umuligt for dem at opfylde direktivet, bør medlemsstaterne have mulighed for at få udsættelse af fristerne.

Ændringsforslag af Ria Oomen-Ruijten og Jules Maaten

Ændringsforslag 116 Artikel 20, stk. 2

2. Hvis overholdelse af grænseværdierne for svovldioxid, carbonmonoxid, bly og PM₁₀ som anført i bilag XI i en given zone eller et

2. Hvis overholdelse af grænseværdierne for svovldioxid, carbonmonoxid, bly og PM₁₀ som anført i bilag XI i en given zone eller et

givet bymæssigt område ikke kan opnås på grund af lokalitetsspecifikke spredningsegenskaber, ugunstige klimaforhold **eller** grænseoverskridende bidrag, fritages medlemsstaterne fra forpligtelsen til at anvende de pågældende grænseværdier **indtil senest den 31. december 2009**, forudsat at betingelserne i **stk. 1, litra a) og b)**, opfyldes.

givet bymæssigt område ikke kan opnås på grund af **relevante forhold som f.eks.** lokalitetsspecifikke spredningsegenskaber, ugunstige klimaforhold, grænseoverskridende bidrag **eller forsinkelser som følge af, at der ikke er taget initiativer på EU-plan**, fritages medlemsstaterne fra forpligtelsen til at anvende de pågældende grænseværdier, forudsat at betingelserne i **stk. 1** opfyldes.

Or. nl

Ændringsforslag af Françoise Grossetête

Ændringsforslag 117 Artikel 20, stk. 2

2. Hvis overholdelse af grænseværdierne for svovldioxid, carbonmonoxid, bly og PM₁₀ som anført i bilag XI i en given zone eller et givet bymæssigt område ikke kan opnås på grund af lokalitetsspecifikke spredningsegenskaber, ugunstige klimaforhold eller grænseoverskridende bidrag, fritages medlemsstaterne fra forpligtelsen til at anvende de pågældende grænseværdier indtil senest den 31. december 2009, forudsat at betingelserne i stk. 1, litra a) og b), opfyldes.

2. Hvis overholdelse af grænseværdierne for svovldioxid, carbonmonoxid, bly og PM₁₀ som anført i bilag XI i en given zone eller et givet bymæssigt område ikke kan opnås på grund af lokalitetsspecifikke spredningsegenskaber, ugunstige klimaforhold eller grænseoverskridende bidrag, **eller hvis det med henblik på en effektiv begrænsning af koncentrationer i luften undtagelsesvis er nødvendigt at forlænge fristen for foranstaltningerne til nedbringelse af emissionerne fra de kilder, der er årsag til overskridelserne**, fritages medlemsstaterne fra forpligtelsen til at anvende de pågældende grænseværdier indtil senest den 31. december 2009, forudsat at betingelserne i stk. 1, litra a) og b), opfyldes.

Or. fr

Begrundelse

Det må ikke glemmes, at der i visse undtagelsestilfælde er brug for forlængede frister med henblik på en effektiv begrænsning af koncentrationerne i luften.

Ændringsforslag af Jules Maaten

Ændringsforslag 118

Artikel 20, stk. 2

2. Hvis overholdelse af grænseværdierne for svovldioxid, carbonmonoxid, bly og PM₁₀ som anført i bilag XI i en given zone eller et givet bymæssigt område ikke kan opnås på grund af lokalitetsspecifikke spredningsegenskaber, ugunstige klimaforhold eller grænseoverskridende bidrag, fritages medlemsstaterne fra forpligtelsen til at anvende de pågældende grænseværdier indtil senest **den 31. december 2009**, forudsat at betingelserne i stk. 1, **litra a) og b)**, opfyldes.

2. Hvis overholdelse af grænseværdierne for svovldioxid, carbonmonoxid, bly og PM₁₀ som anført i bilag XI i en given zone eller et givet bymæssigt område ikke kan opnås på grund af lokalitetsspecifikke spredningsegenskaber, ugunstige klimaforhold eller grænseoverskridende bidrag, fritages medlemsstaterne fra forpligtelsen til at anvende de pågældende grænseværdier indtil senest **[syv år efter dette direktivs ikrafttrædelse]**, forudsat at betingelserne i stk. 1 opfyldes.

Or. en

Begrundelse

Fem år er kort tid for de mest udsatte område i betragtning af vanskelighederne ved at gennemføre målene og den tid, der kræves til de nødvendige investeringer og politikker til reduktion af forureningen. Der gives en udsættelse på syv år til de mestforurenede områder og til områder med særlige forhold, så længe de viser, at de iværksætter behørig foranstaltninger til at opnå målene.

Ændringsforslag af Anja Weisgerber

Ændringsforslag 119

Artikel 20, stk. 2

2. Hvis overholdelse af grænseværdierne for svovldioxid, carbonmonoxid, bly og PM₁₀ som anført i bilag XI i en given zone eller et givet bymæssigt område ikke kan opnås på grund af lokalitetsspecifikke spredningsegenskaber, ugunstige klimaforhold eller grænseoverskridende bidrag, fritages medlemsstaterne fra forpligtelsen til at anvende de pågældende grænseværdier indtil senest **den 31. december 2009**, forudsat at betingelserne i stk. 1, **litra a) og b)**, opfyldes.

2. Hvis overholdelse af grænseværdierne for svovldioxid, carbonmonoxid, bly og PM₁₀ som anført i bilag XI i en given zone eller et givet bymæssigt område ikke kan opnås på grund af lokalitetsspecifikke spredningsegenskaber, ugunstige klimaforhold eller grænseoverskridende bidrag, fritages medlemsstaterne fra forpligtelsen til at anvende de pågældende grænseværdier indtil senest **fem år efter dette direktivs ikrafttræden**, forudsat at betingelserne i stk. 1 opfyldes.

Or. de

Begrundelse

Den fastsatte frist er ikke realistisk under hensyntagen til den fælles beslutningsprocedure, gennemførelsesfristerne og de nødvendige proceduremæssige skridt til opstilling af planerne og programmerne i medlemsstaterne. Fristforlængelsen tilpasses derfor den i artikel 20, stk. 1, fastsatte frist.

Ændringsforslag af Dorette Corbey

Ændringsforslag 120

Artikel 20, stk. 2

2. Hvis overholdelse af grænseværdierne for svovldioxid, carbonmonoxid, bly og PM₁₀ som anført i bilag XI i en given zone eller et givet bymæssigt område ikke kan opnås på grund af lokalitetsspecifikke spredningsegenskaber, ugunstige klimaforhold eller grænseoverskridende bidrag, fritages medlemsstaterne fra forpligtelsen til at anvende de pågældende grænseværdier indtil senest den 31. december 2009, forudsat at betingelserne i **stk. 1, litra a) og b)**, opfyldes.

2. Hvis overholdelse af grænseværdierne for svovldioxid, carbonmonoxid, bly og PM₁₀ som anført i bilag XI i en given zone eller et givet bymæssigt område ikke kan opnås på grund af lokalitetsspecifikke spredningsegenskaber, ugunstige klimaforhold eller grænseoverskridende bidrag, fritages medlemsstaterne fra forpligtelsen til at anvende de pågældende grænseværdier indtil senest den 31. december 2009, forudsat at betingelserne i **stk. 1, litra aa), a) og b)**, opfyldes.

Or. nl

Begrundelse

Koblingen mellem på den ene side EU-foranstaltninger for at begrænse emissionerne fra forskellige sektorer og på den anden side medlemsstaternes muligheder for at opnå grænseværdier og koncentrationslofter er meget vigtig. Den mulighed for at forhøje grænseværdier og koncentrationslofter, der er nævnt i stk. 2a, skal ses i sammenhæng med ændringsforslag 4.

Ændringsforslag af Anja Weisgerber

Ændringsforslag 121

Artikel 20, stk. 2 a (nyt)

2a. Hvis overholdelse af de i stk. 1 og 2 nævnte grænseværdier eller målværdier i en given zone eller et givet bymæssigt område fortsat ikke kan opnås inden for den i stk. 1 og 2 fastsatte frist, kan en medlemsstat udsætte disse frister med

yderligere fem år, såfremt der på lokalt og regionalt plan er truffet alle nødvendige og forholdsmæssige foranstaltninger for at overholde grænse- og målværdierne, og luftkvaliteten kontinuerligt er blevet forringet, samt på følgende betingelser:

a) opstilling af en plan for bekæmpelse af luftforureningen i overensstemmelse med stk. 1, litra a) og b), for zonen eller det bymæssige område, som udsættelsen skal gælde for.

Hvis Kommissionen ikke har gjort indsigelser inden seks måneder efter modtagelsen af den pågældende meddelelse, anses betingelserne for anvendelse af stk. 2a for at være opfyldt. Kommissionen tager herved hensyn til, hvorvidt fællesskabsforanstaltningerne, navnlig de i temastrategien foreslåede foranstaltninger til reduktion af emissioner ved kilden, er gennemført.

Or. de

Begrundelse

I bestemte områder kan overholdelse af grænseværdierne selv ikke efter en udsættelse af fristen garanteres. Under bestemte ugunstige forhold kan luftforureningen ikke bekæmpes alene ved lokale foranstaltninger. Der bør derfor være mulighed for en yderligere udsættelse af fristen med højst fem år under strenge betingelser. Udsættelsen skal først og fremmest være betinget af, at de pågældende områder har truffet alle nødvendige og forholdsmæssige foranstaltninger for at reducere forureningen i området.

Ændringsforslag af Johannes Blokland

Ændringsforslag 122
Artikel 20, stk. 2 a (nyt)

2a. Hvis luftkvalitetsplanen, jf. stk. 1, for en given zone eller et givet bymæssigt område viser, at grænseværdierne eller koncentrationsniveauerne ikke kan opfyldes inden for de nye frister, der er nævnt i stk. 1 og 2, kan medlemsstaten udsætte disse frister i en yderligere periode på op til fem år for den pågældende zone

eller det pågældende bymæssige område, hvis det påvises, at der er blevet truffet alle de foranstaltninger, som med rimelighed kan forlanges, med henblik på opnå opfyldelse. Luftkvalitetsplanen påviser, at grænseværdierne vil blive opnået i løbet af den yderligere periode, og suppleres med følgende oplysninger:

- a) årsagerne til overskridelse af de i stk. 1 og 2 nævnte frister, og*
- b) hvilke foranstaltninger medlemsstaten vil have behov for at træffe for at opfylde grænseværdierne inden for den yderligere periode under hensyntagen til fællesskabsforanstaltningernes skønnede virkninger på luftkvaliteten i medlemsstaten.*

Or. en

Begrundelse

Et af det største problemer med det foreliggende direktiv er, at der ikke er nogen forbindelse mellem grænseværdierne og vedtagelse af fællesskabsforanstaltninger, som gør det muligt for medlemsstaterne at opfylde disse grænseværdier. Med dette ændringsforslag indføres der en sådan forbindelse. Medlemsstaterne bør gøre sig alle nødvendige bestræbelser for at opfylde grænseværdierne, men når manglen på fællesskabsforanstaltninger gør det umuligt for dem at opfylde direktivet, bør medlemsstaterne have mulighed for at få udsættelse af fristerne.

Ændringsforslag af Dorette Corbey

Ændringsforslag 123
Artikel 20, stk. 2 a (nyt)

2a. Hvis de nødvendige foranstaltninger ved kilderne, herunder som minimum de i bilag XVIII opregnede foranstaltninger ved kilderne, ikke er trådt i kraft før den 1. januar 2010, kan en medlemsstat indrømmes en midlertidig forhøjelse af alle de i stk. 1 og 2 nævnte grænseværdier eller koncentrationslofter. Denne midlertidige forhøjelse skal stå i forhold til den reduktion af forureningen, der kunne være opnået, hvis foranstaltningen ved kilden var trådt i kraft den 1. januar 2010, den må ikke overstige tolerancemargenen, og den må ikke gælde, efter at foranstaltningen

Begrundelse

Koblingen mellem på den ene side EU-foranstaltninger for at begrænse emissionerne fra forskellige sektorer og på den anden side medlemsstaternes muligheder for at opnå grænseværdier og koncentrationslofter er meget vigtig. Den mulighed for at forhøje grænseværdier og koncentrationslofter, der er nævnt i stk. 2a, skal ses i sammenhæng med ændringsforslag 4.

Ændringsforslag af Johannes Blokland

Ændringsforslag 124
Artikel 20, stk. 3

3. Når en medlemsstat anvender stk. 1 **eller** 2, sikrer den, at grænseværdien eller koncentrationsloftet for hvert forurenende stof ikke overskrides med mere end den højeste tolerancemargen, der er fastsat i bilag XI eller XIV for hvert af de forurenende stoffer.

3. Når en medlemsstat anvender stk. 1, 2 **eller 2a**, sikrer den, at grænseværdien eller koncentrationsloftet for hvert forurenende stof ikke overskrides med mere end den højeste tolerancemargen, der er fastsat i bilag XI eller XIV for hvert af de forurenende stoffer.

Or. en

Begrundelse

Et af det største problemer med det foreliggende direktiv er, at der ikke er nogen forbindelse mellem grænseværdierne og vedtagelse af fællesskabsforanstaltninger, som gør det muligt for medlemsstaterne at opfylde disse grænseværdier. Med dette ændringsforslag indføres der en sådan forbindelse. Medlemsstaterne bør gøre sig alle nødvendige bestræbelser for at opfylde grænseværdierne, men når manglen på fællesskabsforanstaltninger gør det umuligt for dem at opfylde direktivet, bør medlemsstaterne have mulighed for at få udsættelse af fristerne.

Ændringsforslag af Dorette Corbey

Ændringsforslag 125
Artikel 20, stk. 3

3. Når en medlemsstat anvender **stk. 1 eller** 2, sikrer den, at grænseværdien eller koncentrationsloftet for hvert forurenende stof ikke overskrides med mere end den højeste tolerancemargen, der er fastsat i

3. Når en medlemsstat anvender **stk. 1, 2 eller 2a**, sikrer den, at grænseværdien eller koncentrationsloftet for hvert forurenende stof ikke overskrides med mere end den højeste tolerancemargen, der er fastsat i

bilag XI eller XIV for hvert af de forurenende stoffer.

bilag XI eller XIV for hvert af de forurenende stoffer.

Or. nl

Begrundelse

Koblingen mellem på den ene side EU-foranstaltninger for at begrænse emissionerne fra forskellige sektorer og på den anden side medlemsstaternes muligheder for at opnå grænseværdier og koncentrationslofter er meget vigtig. Den mulighed for at forhøje grænseværdier og koncentrationslofter, der er nævnt i stk. 2a, skal ses i sammenhæng med ændringsforslag 4.

Ændringsforslag af Anja Weisgerber

Ændringsforslag 126
Artikel 20, stk. 3

3. Når en medlemsstat anvender **stk. 1 eller 2**, sikrer den, at grænseværdien eller **koncentrationsloftet** for hvert forurenende stof ikke overskrides med mere end den højeste tolerancemargen, der er fastsat i bilag XI eller XIV for hvert af de forurenende stoffer.

3. Når en medlemsstat anvender **stk. 1, 2 eller 2a**, sikrer den, at grænseværdien eller **målværdien** for hvert forurenende stof ikke overskrides med mere end den højeste tolerancemargen, der er fastsat i bilag XI eller XIV for hvert af de forurenende stoffer.

Or. de

Begrundelse

Tilpasning til ændringsforslaget om artikel 20, stk. 2a.

Ændringsforslag af Ria Oomen-Ruijten og Jules Maaten

Ændringsforslag 127
Artikel 20, stk. 3

3. Når en medlemsstat anvender **stk. 1 eller 2**, sikrer den, at grænseværdien eller **koncentrationsloftet** for hvert forurenende stof ikke overskrides med mere end den højeste tolerancemargen, der er fastsat i bilag XI eller XIV for hvert af de forurenende stoffer.

3. Når en medlemsstat anvender **stk. 1, 2 eller 2a**, sikrer den, at grænseværdien eller **målværdien** for hvert forurenende stof ikke overskrides med mere end den højeste tolerancemargen, der er fastsat i bilag XI eller XIV for hvert af de forurenende stoffer.

Ændringsforslag af Ria Oomen-Ruijten og Jules Maaten

Ændringsforslag 128
Artikel 20, stk. 3 a (nyt)

3a. Når den plan eller det program, der er nævnt i stk. 1, bekræfter, at grænseværdierne eller målværdierne ikke kan nås, skal medlemsstaterne godtgøre, at der er truffet alle mulige foranstaltninger, ved hjælp af en rapport, der indeholder følgende elementer:

a) grundene til overskridelsen

b) de foranstaltninger, der er truffet for at nå grænseværdierne eller målværdierne.

Or. nl

Ændringsforslag af Johannes Blokland

Ændringsforslag 129
Artikel 20, stk. 4

4. Medlemsstaterne meddeler straks Kommissionen, hvor stk. 1 **eller** stk. 2 efter deres opfattelse finder anvendelse, og meddeler de planer **eller programmer og det program for bekæmpelse af luftforureningen**, der omhandlet i stk. 1, herunder alle relevante oplysninger, som er nødvendige for, at Kommissionen kan vurdere, hvorvidt de pågældende betingelser er opfyldt.

Hvis Kommissionen ikke har gjort indsigelser inden ni måneder efter modtagelsen af den pågældende meddelelse, anses de relevante betingelser for anvendelse af stk. 1 **eller** 2 for at være opfyldt.

Hvis der gøres indsigelse, kan Kommissionen anmode medlemsstaterne om at tilpasse eller forelægge nye planer **eller programmer eller**

4. Medlemsstaterne meddeler straks Kommissionen, hvor stk. 1, stk. 2 **eller stk. 2a** efter deres opfattelse finder anvendelse, og meddeler de planer, der *er* omhandlet i stk. 1, herunder alle relevante oplysninger, som er nødvendige for, at Kommissionen kan vurdere, hvorvidt de pågældende betingelser er opfyldt.

Hvis Kommissionen ikke har gjort indsigelser inden ni måneder efter modtagelsen af den pågældende meddelelse, anses de relevante betingelser for anvendelse af stk. 1, 2 **eller 2a** for at være opfyldt.

Hvis der gøres indsigelse, kan Kommissionen anmode medlemsstaterne om at tilpasse eller forelægge nye **luftkvalitetplaner.**

Begrundelse

Et af det største problemer med det foreliggende direktiv er, at der ikke er nogen forbindelse mellem grænseværdierne og vedtagelse af fællesskabsforanstaltninger, som gør det muligt for medlemsstaterne at opfylde disse grænseværdier. Med dette ændringsforslag indføres der en sådan forbindelse. Medlemsstaterne bør gøre sig alle nødvendige bestræbelser for at opfylde grænseværdierne, men når manglen på fællesskabsforanstaltninger gør det umuligt for dem at opfylde direktivet, bør medlemsstaterne have mulighed for at få udsættelse af fristerne.

Ændringsforslag af Dorette Corbey

Ændringsforslag 130

Artikel 20, stk. 4

4. Medlemsstaterne meddeler straks Kommissionen, hvor **stk. 1 eller stk. 2** efter deres opfattelse finder anvendelse, og meddeler de planer eller programmer og det program for bekæmpelse af luftforureningen, der omhandlet i stk. 1, herunder alle relevante oplysninger, som er nødvendige for, at Kommissionen kan vurdere, hvorvidt de pågældende betingelser er opfyldt.

Hvis Kommissionen ikke har gjort indsigelser inden **ni måneder** efter modtagelsen af den pågældende meddelelse, anses de relevante betingelser for anvendelse af **stk. 1 eller 2** for at være opfyldt.

Hvis der gøres indsigelse, kan Kommissionen anmode medlemsstaterne om at tilpasse eller forelægge nye planer eller programmer eller luftforureningsbekæmpelsesprogrammer.

4. Medlemsstaterne meddeler straks Kommissionen, hvor **stk. 1, 2 eller 2a** efter deres opfattelse finder anvendelse, og meddeler de planer eller programmer og det program for bekæmpelse af luftforureningen, der omhandlet i stk. 1, herunder alle relevante oplysninger, som er nødvendige for, at Kommissionen kan vurdere, hvorvidt de pågældende betingelser er opfyldt.

Kommissionen træffer afgørelse efter at have hørt medlemsstaterne. Hvis Kommissionen ikke har gjort indsigelser inden **seks måneder** efter modtagelsen af den pågældende meddelelse, anses de relevante betingelser for anvendelse af **stk. 1, 2 eller 2a** for at være opfyldt.

Hvis der gøres indsigelse, kan Kommissionen anmode medlemsstaterne om at tilpasse eller forelægge nye planer eller programmer eller luftforureningsbekæmpelsesprogrammer.

Begrundelse

Koblingen mellem på den ene side EU-foranstaltninger for at begrænse emissionerne fra

forskellige sektorer og på den anden side medlemsstaternes muligheder for at opnå grænseværdier og koncentrationslofter er meget vigtig. Den mulighed for at forhøje grænseværdier og koncentrationslofter, der er nævnt i stk. 2a, skal ses i sammenhæng med ændringsforslag 4.

Ændringsforslag af Anja Weisgerber

Ændringsforslag 131

Artikel 20, stk. 4

4. Medlemsstaterne meddeler straks Kommissionen, hvor **stk. 1 eller stk. 2** efter deres opfattelse finder anvendelse, og meddeler **de planer eller programmer og det program** for bekæmpelse af luftforureningen, der omhandlet i stk. 1, herunder alle relevante oplysninger, som er nødvendige for, at Kommissionen kan vurdere, hvorvidt de pågældende betingelser er opfyldt.

Hvis Kommissionen ikke har gjort indsigelser inden **ni måneder** efter modtagelsen af den pågældende meddelelse, anses de relevante betingelser for anvendelse af stk. 1 eller 2 for at være opfyldt.

Hvis der gøres indsigelse, kan Kommissionen anmode medlemsstaterne om at tilpasse eller forelægge **nye planer eller programmer eller luftforureningsbekæmpelsesprogrammer**.

4. Medlemsstaterne meddeler straks Kommissionen, hvor **stk. 1, 2 eller 2a** efter deres opfattelse finder anvendelse, og meddeler **den plan** for bekæmpelse af luftforureningen, der omhandlet i stk. 1, herunder alle relevante oplysninger, som er nødvendige for, at Kommissionen kan vurdere, hvorvidt de pågældende betingelser er opfyldt.

Hvis Kommissionen ikke har gjort indsigelser inden **seks måneder** efter modtagelsen af den pågældende meddelelse, anses de relevante betingelser for anvendelse af stk. 1 eller 2 for at være opfyldt.

Hvis der gøres indsigelse, kan Kommissionen anmode medlemsstaterne om at tilpasse eller forelægge **en ny plan for bekæmpelse af luftforureningen**.

Or. de

Begrundelse

Ændringerne er konsekvensændringer til ændringen af artikel 20, stk. 1. Kommissionens undersøgelsesfrist bør nedsættes fra ni til seks måneder, da de berørte kommuner og øvrige lokale myndigheder har behov for hurtigt at få vished om deres retsstilling.

Ændringsforslag af Ria Oomen-Ruijten og Jules Maaten

Ændringsforslag 132

Artikel 20, stk. 4

4. Medlemsstaterne meddeler straks

4. Medlemsstaterne meddeler straks

Kommissionen, hvor *stk. 1 eller stk. 2* efter deres opfattelse finder anvendelse, og meddeler de planer eller programmer og det program for bekæmpelse af luftforureningen, der omhandlet i stk. 1, herunder alle relevante oplysninger, som er nødvendige for, at Kommissionen kan vurdere, hvorvidt de pågældende betingelser er opfyldt.

Hvis Kommissionen ikke har gjort indsigelser inden ni måneder efter modtagelsen af den pågældende meddelelse, anses de relevante betingelser for anvendelse af *stk. 1 eller 2* for at være opfyldt.

Hvis der gøres indsigelse, kan Kommissionen anmode medlemsstaterne om at tilpasse eller forelægge nye planer eller programmer eller luftforureningsbekæmpelsesprogrammer.

Kommissionen, hvor *stk. 1, 2 eller 3* efter deres opfattelse finder anvendelse, og meddeler de planer eller programmer og det program for bekæmpelse af luftforureningen, der omhandlet i stk. 1, herunder alle relevante oplysninger, som er nødvendige for, at Kommissionen kan vurdere, hvorvidt de pågældende betingelser er opfyldt.

Hvis Kommissionen ikke har gjort indsigelser inden ni måneder efter modtagelsen af den pågældende meddelelse, anses de relevante betingelser for anvendelse af *stk. 1, 2 eller 3* for at være opfyldt.

Hvis der gøres indsigelse, kan Kommissionen anmode medlemsstaterne om at tilpasse eller forelægge nye planer eller programmer eller luftforureningsbekæmpelsesprogrammer.

Ændringsforslag af Anja Weisgerber

Ændringsforslag 133
Artikel 20, stk. 4 a (nyt)

4a. Kommissionen undersøger på grundlag af de oplysninger, medlemsstaterne fremsender i henhold til stk. 4, om der bør træffes yderligere foranstaltninger på fællesskabsplan for at støtte en effektiv gennemførelse af foranstaltningerne i de i stk. 1 omhandlede planer for bekæmpelse af luftforureningen.

Or. de

Begrundelse

Hvis mange forskellige regioner i Europa anmoder om udsættelse af fristen for overholdelse af grænseværdierne, bør Kommissionen undersøge, om der bør træffes yderligere foranstaltninger på fællesskabsplan for at forbedre luftkvaliteten.

Ændringsforslag af Marie-Noëlle Lienemann

Ændringsforslag 134
Artikel 20, stk. 4 a (nyt)

4a. Den enkelte medlemsstat kan beslutte at udsætte gennemførelsen af dette direktiv, indtil den i artikel 30 fastsætter revision af det er afsluttet. Den skal i givet fald meddele Kommissionen sin beslutning herom senest seks måneder efter offentliggørelsen af dette direktiv og er i så fald forpligtet til at overholde bestemmelserne i direktiv 1999/30/EF. Kommissionen offentliggør senest en måned efter, at den har modtaget underretning fra medlemsstaterne, listen over de medlemsstater, for hvilke dette direktiv er gældende, og de medlemsstater, for hvilke direktiv 1999/30/EF fortsat er gældende.

Or. fr

Begrundelse

Visse medlemsstater støder på tekniske, samfundsmæssige eller økonomiske vanskeligheder med at forbedre luftkvaliteten i bestemte dele af deres område. Sådanne medlemsstater må kunne nyde godt af en udsættelse for at give dem mulighed for at konsolidere de foranstaltninger, de træffer med henblik på at få forureningskilderne under kontrol og med henblik på overvågning af luftkvaliteten. Dog må de medlemsstater, der er i stand til og ønsker at nå målsætningerne om en bedre luftkvalitet hurtigere, ikke bremses i deres bestræbelser. Fastsættelsen af målsætninger og af fornuftige krav baseret på den aktuelle videnskabelige viden og på anvendelsen af de bedste disponible teknologier gør det muligt at fastsætte en udviklingshorisont for alle, som vil kunne revideres efter fem år. Dette skridt må tages under overholdelse af de berørte parters ret til at blive informeret.

Ændringsforslag af Riitta Myller, Åsa Westlund og Dan Jørgensen

Ændringsforslag 135
Artikel 21, stk. 1, afsnit 3 a (nyt)

I 2015 bør der også foretages en særlig opfølgingsundersøgelse for at sikre, at samtlige medlemsstater vil kunne nå de i bilag XIV opstillede 2020-mål for reduktion af eksponering. De medlemsstater, som risikerer ikke at nå 2020-målene for

reduktion af eksponering, skal udarbejde programmer til sikring af, at de når målene.

Or. sv

Begrundelse

Gennemførelsen af en særlig opfølgningsundersøgelse af målene for reduktion af eksponering i 2015 vil øge forudsætningerne for opfyldelsen af 2020-målene for reduktion og eksponering.

Ændringsforslag af Evangelia Tzampazi

Ændringsforslag 136
Artikel 21, stk. 3

3. Der skal ikke foretages en vurdering i henhold til direktiv 2001/42/EF af planer og programmer omhandlet i stk. 1 og programmer for bekæmpelse af luftforureningen omhandlet i artikel 20, stk. 1, litra b).

3. Der skal ikke foretages en vurdering i henhold til direktiv 2001/42/EF af planer og programmer omhandlet i stk. 1 og programmer for bekæmpelse af luftforureningen omhandlet i artikel 20, stk. 1, litra b), **medmindre de fastsætter rammerne for godkendelse af projekter.**

Or. en

Begrundelse

Hvis sådanne planer og programmer omfatter projektudvikling, vil deres miljømæssige virkninger sandsynligvis berøre andet end luftkvaliteten. Da formålet med disse planer og programmer er direkte forbedring af luftkvaliteten og miljøet, bør de derfor gøres til genstand for vurdering i henhold til direktiv 2001/42/EF. Dette ændringsforslag vil sikre, at der tages hensyn til alle de miljømæssige virkninger af sådanne planer og programmer, og at de er i overensstemmelse med andre relevante planer.

Ændringsforslag af Dorette Corbey

Ændringsforslag 137
Artikel 21, stk. 3 a (nyt)

3a. Medlemsstater, der i deres planer eller programmer kan godtgøre, at den eksisterende harmonisering på grundlag af artikel 95 ikke er tilstrækkelig til en fyldestgørende forbedring af luftkvaliteten, får af Kommissionen tilladelse til at træffe

videregående foranstaltninger, såfremt de på grundlag af traktatens artikel 95, stk. 4 og 5, anmoder Kommissionen herom.

Or. nl

Begrundelse

Bestemmelserne om det indre marked i en medlemsstat skal tage hensyn til et højt miljøbeskyttelsesniveau, også når det drejer sig om at forbedre luftkvaliteten.

Ændringsforslag af Guido Sacconi

Ændringsforslag 138
Artikel 22, stk. 1, afsnit 1

1. Hvis der i en zone eller et bymæssigt område er risiko for, at niveauet af forurenende stoffer i luften vil overskride en eller flere af grænseværdierne, koncentrationslofterne, målværdierne og varslingsstærskelværdierne i bilag VII, bilag XI, bilag XII, del A, og bilag XIV, opstiller medlemsstaterne, **når det findes hensigtsmæssigt**, handlingsplaner med angivelse af de foranstaltninger, der skal træffes på kort sigt for at mindske denne risiko og begrænse varigheden af den pågældende overskridelse.

1. Hvis der i en zone eller et bymæssigt område er risiko for, at niveauet af forurenende stoffer i luften vil overskride en eller flere af grænseværdierne, koncentrationslofterne, målværdierne og varslingsstærskelværdierne i bilag VII, bilag XI, bilag XII, del A, og bilag XIV, opstiller medlemsstaterne handlingsplaner med angivelse af de foranstaltninger, der skal træffes på kort sigt for at mindske denne risiko og begrænse varigheden af den pågældende overskridelse.

Or. it

Begrundelse

Hvis der opstår risiko for overskridelse af grænseværdier, koncentrationslofter, målværdier eller varslingsstærskelværdier, er det helt klart hensigtsmæssigt at opstille kortsigtede handlingsplaner. Da der er tale om værdier, der er fastlagt for at beskytte menneskers sundhed og økosystemerne, må en overskridelse af dem imødegås hurtigt og effektivt.

Ændringsforslag af Guido Sacconi

Ændringsforslag 139
Artikel 22, stk. 2

2. De kortsigtede planer i stk. 1 **kan under hensyn til sagens konkrete omstændigheder omfatte** foranstaltninger til at regulere og om nødvendigt indstille visse aktiviteter, herunder motortrafik, som bidrager til risikoen for overskridelse af de respektive grænseværdier, koncentrationslofter, målværdier eller varslingsstærskelværdier. Disse handlingsplaner kan ligeledes omfatte effektive foranstaltninger vedrørende brugen af industrianlæg eller produkter.

2. De kortsigtede planer i stk. 1 **omfatter** foranstaltninger til at regulere og om nødvendigt indstille visse aktiviteter, herunder motortrafik, som bidrager til risikoen for overskridelse af de respektive grænseværdier, koncentrationslofter, målværdier eller varslingsstærskelværdier. Disse handlingsplaner kan ligeledes omfatte effektive foranstaltninger vedrørende brugen af industrianlæg eller produkter.

Or. it

Begrundelse

Formålet med en kortsigtet handlingsplan er hurtigt og effektivt at begrænse de emissioner, der fører til høj eksponering af befolkningen. En indstilling af de forurenende aktiviteter er det hurtigste middel og må tages i brug i tide.

Ændringsforslag af María del Pilar Ayuso González

Ændringsforslag 140
Artikel 22, stk. 2

2. De kortsigtede planer i stk. 1 kan under hensyn til sagens konkrete omstændigheder omfatte foranstaltninger til at regulere og om nødvendigt indstille visse aktiviteter, **herunder motortrafik, som bidrager til risikoen** for overskridelse af de respektive grænseværdier, koncentrationslofter, målværdier eller varslingsstærskelværdier. **Disse handlingsplaner kan ligeledes omfatte effektive foranstaltninger vedrørende brugen af industrianlæg eller produkter.**

2. De kortsigtede planer i stk. 1 kan under hensyn til sagens konkrete omstændigheder omfatte foranstaltninger, **der har vist sig effektive på kort sigt**, til at regulere og om nødvendigt indstille visse aktiviteter, **som klart bærer ansvaret for den øgede risiko** for overskridelse af de respektive grænseværdier, koncentrationslofter, målværdier eller varslingsstærskelværdier.

Or. es

Begrundelse

Det er nødvendigt, at de foranstaltninger, der indgår i de kortsigtede handlingsplaner, er virkelig effektive på kort sigt. Desuden bør årsagssammenhængen være klar, hvis visse aktiviteter skal indstilles. Endelig er det vilkårligt kun at nævne motortrafik.

Artikel 25a

1. Fra to år efter ikrafttrædelsen af de i dette direktivs artikel 26, stk. 2, omhandlede gennemførelsesforanstaltninger forelægger medlemsstaterne hvert år med henblik på opfyldelse af deres forpligtelser

Kommissionen:

a) senest ni måneder efter udgangen af hvert år, en liste over de i artikel 4 omhandlede zoner og bymæssige områder

b) senest ni måneder efter udgangen af hvert år og for de zoner og bymæssige områder, hvor niveauerne for ét eller flere forurenende stoffer er højere end grænseværdierne eller koncentrationslofterne plus tolerancemargenen eller højere end målværdierne eller de kritiske niveauer, de registrerede værdier og, om nødvendigt, de datoer eller de perioder, for hvilke disse overskridelser er konstateret

c) rettidigt, men senest to år efter udgangen af det år, hvor den første overskridelse af niveauerne konstateredes, de i artikel 21, stk. 1, omhandlede luftkvalitetsplaner

d) for hver måned fra april til september hvert år, foreløbige oplysninger om de registrerede niveauer og om længden af den periode, hvori varslingsstærkesværdien for ozon eller informationstærkesværdien har været overskredet

e) senest ni måneder efter udgangen af hvert år, oplysninger om overskridelsen af varslingsstærkesværdien eller informationstærkesværdien, om koncentrationen af de i bilag X omhandlede ozonprækursorer og om koncentrationen af PM_{2,5} og den kemiske

sammensætning på de i artikel 6, stk. 5, omhandlede lokaliteter.

Or. it

Begrundelse

De oplysninger, medlemsstaterne sender Kommissionen, skal ikke blot sendes i rette tid, men også være klare og have tilstrækkelig retssikkerhed. Den nye artikel er i tråd med artikel 11, stk. 1, i direktiv 96/62/EF og artikel 10, stk. 1 og 2, i direktiv 2002/3/EF, og hvis den vedtages, undgås den af Kommissionen foreslåede komitologiprocedure.

Ændringsforslag af Adriana Poli Bortone

Ændringsforslag 142

Artikel 29, litra b

b) artikel 11, stk. 1, i direktiv 96/62/EF og artikel 10, stk. 1 og 2, i direktiv 2002/3/EF indtil ikrafttrædelsen af gennemførelsesforanstaltningerne i nærværende direktivs artikel 26, stk. 2

b) artikel 11, stk. 1, i direktiv 96/62/EF og artikel 10, stk. 1 og 2, i direktiv 2002/3/EF indtil **to år efter** ikrafttrædelsen af gennemførelsesforanstaltningerne i nærværende direktivs artikel 26, stk. 2

Or. it

Begrundelse

Medlemsstaterne må gives den nødvendige tid til at tilpasse deres nationale systemer, eftersom de gennemførelsesforanstaltninger, der vil blive fastlagt af Kommissionen, vil komme til at indeholde nye bestemmelser for fremsendelsen af data.

Ændringsforslag af Anja Weisgerber

Ændringsforslag 143

Artikel 30

Kommissionen vil inden fem år efter dette direktivs **vedtagelse** revidere bestemmelserne vedrørende **PM_{2,5}**. Kommissionen vil navnlig **udarbejde og foreslå en detaljeret tilgang til indførelse af retligt bindende forpligtelser til reduktion af eksponering, der tager medlemsstaternes forskellige fremtidige luftkvalitetsforhold og muligheder for reduktion i betragtning.**

Kommissionen vil inden fem år efter dette direktivs **ikrafttræden** revidere bestemmelserne vedrørende **luftforurenende stoffer under hensyntagen til de seneste videnskabelige fremskridt**. Kommissionen vil navnlig **undersøge, hvorvidt foranstaltningerne i temastrategien for luftforurening er blevet foreslået og gennemført, og om den deri prognosticerede forbedring af luftkvaliteten gennem de pågældende foranstaltninger er**

indtrådt, eller om der synes at være behov for en justering af strategien og/eller direktivet.

Or. de

Begrundelse

For at opnå en varig og bæredygtig forbedring af luftkvaliteten er der behov for en lang række foranstaltninger på europæisk, nationalt og kommunalt plan. Forureningen skal bekæmpes ved kilden, og det skal undersøges, om de foranstaltninger, Kommissionen har foreslået i dette øjemed, er tilstrækkelige på europæisk plan.

Ændringsforslag af María del Pilar Ayuso González

Ændringsforslag 144

Artikel 30

Kommissionen vil inden fem år efter dette direktivs **vedtagelse** revidere bestemmelserne vedrørende PM_{2,5}. Kommissionen vil navnlig udarbejde og foreslå en detaljeret tilgang til indførelse af **retligt bindende** forpligtelser **til reduktion af eksponering**, der tager medlemsstaternes forskellige fremtidige luftkvalitetsforhold og muligheder for reduktion i betragtning.

Kommissionen vil inden fem år efter dette direktivs **ikrafttrædelse** revidere bestemmelserne vedrørende PM_{2,5} **og PM₁₀ under hensyntagen til den seneste videnskabelige viden**. Kommissionen vil navnlig, **hvis der er grundlag herfor**, udarbejde og foreslå en detaljeret tilgang til indførelse af forpligtelser, der tager medlemsstaternes forskellige fremtidige luftkvalitetsforhold og muligheder for reduktion i betragtning.

Or. es

Begrundelse

På nuværende tidspunkt er det ikke hensigtsmæssigt at begrænse den kommende revision af direktivet. En revision bør være baseret på de nye data og den nye videnskabelige viden, der kommer frem i de nærmeste år.

Ændringsforslag af Martin Callanan

Ændringsforslag 145

Artikel 30

Kommissionen vil inden fem år efter dette direktivs vedtagelse revidere bestemmelserne vedrørende PM_{2,5}.

Kommissionen vil inden fem år efter dette direktivs vedtagelse revidere bestemmelserne vedrørende PM_{2,5} **og PM₁₀**

Kommissionen vil *navnlig* udarbejde og foreslå *en detaljeret tilgang til indførelse af retligt bindende forpligtelser til reduktion af eksponering*, der tager medlemsstaternes forskellige fremtidige luftkvalitetsforhold og *muligheder for reduktion* i betragtning.

under hensyntagen til udviklingen i den videnskabelige viden. Kommissionen vil *i givet fald* udarbejde og foreslå *reviderede* forpligtelser, der tager medlemsstaternes forskellige fremtidige luftkvalitetsforhold og *mulighederne for yderligere omkostningseffektive forbedringer* i betragtning.

Or. en

Begrundelse

Det er overilet at forudsætte, at yderligere foranstaltninger skal være retligt bindende.

PM₁₀ bør medtages, fordi den videnskabelige forståelse fortsat bliver større og større. Den amerikanske miljøstyrelse foreslår allerede at tilbagekalde både deres årlige og den 24-timers nationale luftkvalitetsstandard og i stedet indføre en 24 timers PM₁₀-PM_{2,5} national luftkvalitetsstandard. Ud fra den betragtning, at "den nuværende videnskabelige dokumentation ikke viser særlige risici for folkesundheden i forbindelse med langtidseksponering for grove partikler" og at "der er ikke tilstrækkelig videnskabelig dokumentation, der støtter en standard for langtidseksponering for grove partikler".

Ændringsforslag af Jules Maaten

Ændringsforslag 146 Artikel 30

Kommissionen vil inden fem år efter dette direktivs vedtagelse revidere bestemmelserne vedrørende PM_{2,5}. Kommissionen vil navnlig udarbejde og foreslå en detaljeret tilgang til indførelse af retligt bindende forpligtelser til reduktion af eksponering, der tager medlemsstaternes forskellige fremtidige luftkvalitetsforhold og muligheder for reduktion i betragtning.

Kommissionen vil inden fem år efter dette direktivs vedtagelse revidere bestemmelserne vedrørende PM_{2,5}. Kommissionen vil navnlig udarbejde og foreslå en detaljeret tilgang til indførelse af retligt bindende forpligtelser til reduktion af eksponering, der tager medlemsstaternes forskellige fremtidige luftkvalitetsforhold og muligheder for reduktion i betragtning. ***Kommissionen undersøger i forbindelse med revisionen, om det er tilstrækkeligt fortsat at fastsætte grænseværdier for PM₁₀, eller om disse skal erstattes med grænseværdier for PM_{2,5}.***

Or. nl

Begrundelse

I direktivet indføres $PM_{2,5}$ ved siden af PM_{10} . Hvis det i forbindelse med revisionen af direktivet måtte vise sig, at grænseværdier for $PM_{2,5}$ er ønskelige, må PM_{10} -normen udgå. Ellers bør kun PM_{10} -normen opretholdes. Der bør under alle omstændigheder efter revisionen kun gælde grænseværdier for én norm.

Ændringsforslag af Marie-Noëlle Lienemann

Ændringsforslag 147

Artikel 30

Kommissionen vil inden fem år efter dette direktivs **vedtagelse** revidere bestemmelserne vedrørende $PM_{2,5}$. Kommissionen vil navnlig udarbejde og foreslå en detaljeret tilgang **til indførelse af retligt bindende forpligtelser til reduktion af eksponering, der tager medlemsstaternes forskellige fremtidige luftkvalitetsforhold og muligheder for reduktion i betragtning.**

Kommissionen vil inden fem år efter dette direktivs **ikrafttrædelse** revidere bestemmelserne vedrørende $PM_{2,5}$ og PM_{10} . Kommissionen vil navnlig udarbejde og foreslå en detaljeret tilgang **med henblik på en harmonisering af de af medlemsstaterne vedtagne grænseværdier.**

Or. fr

Begrundelse

Formålet med ændringsforslaget er at give Kommissionen mulighed for inden for en rimelig frist at gøre status over luftkvaliteten i medlemsstaterne for så vidt angår $PM_{2,5}$ og PM_{10} efter først at have givet medlemsstaterne mulighed for at gennemføre de nye bestemmelser i dette direktiv eller konsolidere bestemmelserne i direktiv 1999/30/EF, således at der kan gøres fremskridt i retning af en ny fase med harmonisering af luftkvaliteten i Unionen.

Ændringsforslag af Françoise Grossetête

Ændringsforslag 148

Bilag II, del A, litra c)

Kommissionens forslag

	Døgngennemsnit	Årgennemsnit PM_{10}	Årgennemsnit $PM_{2,5}$
Øvre vurderingstærskel	30 $\mu\text{g}/\text{m}^3$, må ikke overskrides mere end 7 gange pr. kalenderår	14 $\mu\text{g}/\text{m}^3$	10 $\mu\text{g}/\text{m}^3$
Nedre vurderingstærskel	20 $\mu\text{g}/\text{m}^3$, må ikke overskrides mere end 7 gange pr. kalenderår	10 $\mu\text{g}/\text{m}^3$	7 $\mu\text{g}/\text{m}^3$

Ændringsforslag

	Døgngennemsnit	Årsgennemsnit PM ₁₀	Årsgennemsnit PM _{2,5}
Øvre vurderingstærskel	30 µg/m ³ for PM ₁₀ og 20 µg/m ³ for PM _{2,5} , må ikke overskrides mere end 7 gange pr. kalenderår	22 µg/m ³	14 µg/m ³
Nedre vurderingstærskel	20 µg/m ³ for PM ₁₀ og 12 µg/m ³ for PM _{2,5} , må ikke overskrides mere end 7 gange pr. kalenderår	16 µg/m ³	10 µg/m ³

Or. fr

Begrundelse

Vurderingstærsklerne gør det muligt at fastlægge overvågningsstrategien (ved måling eller ved anvendelse af modeller alt efter niveau) og at bestemme størrelsen af de observationsorganer, der skal forestå den permanente overvågning. Ændringsforslagets forslag om at fordoble værdierne for PM₁₀ vil betyde afskaffelse af al overvågning af PM₁₀ i bymæssige områder og bevarelse af overvågningen i nogle af de mest forurenede industriområder eller trafikerede områder i Frankrig. Med vor nuværende viden er måling af støvpartikler særdeles vigtig, bl.a. med henblik på udarbejdelse af pålidelige værktøjer til udvikling af modeller, hvilket ikke sker i øjeblikket.

De årlige værdier, der foreslås for PM₁₀, er baseret på det samme pro rata-forhold som PM_{2,5} set i forhold til grænseværdien: øvre værdi 56% af 40 µg/m³ og nedre værdi 40% af 40 µg/m³.

Med hensyn til de daglige værdier anbefales det at holde fast ved Kommissionens forslag for så vidt angår PM₁₀ og at indføre særlige værdier for PM_{2,5}.

Ændringsforslag af Holger Krahrmer

Ændringsforslag 149
Bilag III, del A, punkt a a (nyt)

***aa) VURDERING AF
OVERHOLDELSEN AF
GRÆNSEVÆRDIERNE***

***Overholdelsen af grænseværdierne
vurderes ikke på følgende steder:***

- a) på alle steder, hvor der i henhold til kriterierne i dette bilag ikke skal anbringes prøvetagningssteder for de pågældende forurenende stoffer***
- b) i områder, der ikke er tilgængelige for***

offentligheden, og som er ubeboede eller ikke er permanent beboede

c) på fabriksområder eller industrianlæg, der er underlagt alle relevante bestemmelser om arbejderbeskyttelse, og som ikke er tilgængelige for offentligheden

d) på veje, trafikhellere og i midterrabbatten på motor- og motortrafikveje.

Or. de

Begrundelse

Med det nye punkt aa) skal det præciseres, at overholdelsen af grænseværdierne ikke skal vurderes på bestemte steder, som ikke er relevante for befolkningens eksponering. Herunder hører steder, som ikke er tilgængelige for offentligheden, eller industrianlæg, der ikke er tilgængelige for offentligheden, og som er underlagt alle relevante bestemmelser om arbejderbeskyttelse, samt veje (hermed menes kørebanen), trafikhellere og midterrabbatten på motor- og motortrafikveje, for så vidt som de er uden betydning for eksponeringen for menneskers sundhed.

Ændringsforslag af Jules Maaten

Ændringsforslag 150
Bilag III, del A, litra a a (nyt)

(aa) Overholdelse af grænseværdier

Medlemsstaterne sikrer, at værdierne for svovldioxid, PM₁₀, bly og carbonmonoxid i luften ikke overstiger grænseværdierne i bilag XI nogetsteds på deres område.

Der kræves ikke overholdelse af grænseværdierne på følgende steder:

a) overalt, hvor der i overensstemmelse med kriterierne i dette bilag ikke er placeret prøvetagningssteder for de forurenende stoffer, som bilaget finder anvendelse på

b) i områder, hvortil offentligheden ikke har adgang, eller som er ubeboede eller ikke permanent beboede

c) på fabriksområder eller i industrianlæg, som alle relevante forskrifter om sundhed og sikkerhed på arbejdspladsen finder

anvendelse på, og hvortil offentligheden ikke har adgang

d) på veje og på motorvejes midterrabat

e) på områder, hvor almenheden ikke eksponeres direkte eller indirekte i en væsentlig periode.

Or. en

Begrundelse

Det nye afsnit aa) skal gøre det klart, at det ikke er nødvendigt at overholde grænseværdierne på visse steder på medlemsstaternes område, som ikke er relevante for befolkningens eksponering. Det drejer sig bla. om steder, hvor almenheden ikke direkte eller indirekte eksponeres i en væsentlig periode, da Bilag III kræver, at prøvetagningssteder, der har til formål at beskytte menneskers sundhed, skal placeres der, hvor befolkningen sandsynligvis vil blive eksponeret i en periode, der er væsentlig i forhold til grænseværdiernes gennemsnitsberegningsperiode, eller eksponeres generelt.

Ændringsforslag af Anja Weisgerber

Ændringsforslag 151
Bilag V, del A, punkt a

Kommissionens forslag

Befolkning i det bymæssige område eller zonen (i tusinder)	Hvis koncentrationerne overskrider den øvre vurderingstærskel	Hvis de største koncentrationer ligger mellem den øvre og den nedre vurderingstærskel
0-249	1	1
250-499	2	1
500-749	2	1
750-999	3	1
1 000-1 499	4	2
1 500-1 999	5	2
2 000-2 749	6	3
2 750-3 749	7	3

3 750-4 749	8	4
4 750-5 999	9	4
≥ 6 000	10	5

Ændringsforslag

Befolkning i det bymæssige område eller zonen (i tusinder)	Hvis koncentrationerne overskrider den øvre vurderingstærskel		Hvis de største koncentrationer ligger mellem den øvre og den nedre vurderingstærskel	
	<i>Andre forurenende stoffer end PM_{2,5}</i>	<i>PM_{2,5}</i>	<i>Andre forurenende stoffer end PM_{2,5}</i>	<i>PM_{2,5}</i>
0-249	1	1	1	1
250-499	2	1	1	1
500-749	2	1	1	1
750-999	3	1	1	1
1 000-1 499	4	2	2	1
1 500-1 999	5	2	2	1
2 000-2 749	6	3	3	1
2 750-3 749	7	3	3	1
3 750-4 749	8	4	4	2
4 750-5 999	9	4	4	2
≥ 6 000	10	5	5	2

Or. de

Begrundelse

Den parallelle måling af PM₁₀ og PM_{2,5} vil være forbundet med ekstraomkostninger, der ikke står i rimeligt forhold til de yderligere oplysninger, der kan forventes. På grund af den tætte sammenhæng mellem PM₁₀ og PM_{2,5} (PM₁₀ består konstant for 65-70 %'s vedkommende af PM_{2,5}) er det også muligt at indhente data om PM_{2,5} ved en kombination af målinger og modelberegninger.

Ændringsforslag af Anja Weisgerber

Ændringsforslag 152
Bilag XI, del om "Nitrogendioxid"

Kommissionens forslag

Nitrogendioxid			
1 time	200 µg/m ³ , må ikke overskrides mere end 18 gange pr. kalenderår	50% pr. 19. juli 1999, som lineært reduceres med lige store procentsatser, første gang den 1. januar 2001 og derefter hver 12. måned, så margenen er 0% til 1. januar 2010	01.01.10
Kalenderår	40 µg/m ³	50% pr. 19. juli 1999, som lineært reduceres med lige store procentsatser, første gang den 1. januar 2001 og derefter hver 12. måned, så margenen er 0% til 1. januar 2010	1 januar 2010

Ændringsforslag

Nitrogendioxid			
1 time	200 µg/m ³ , må ikke overskrides mere end 18 gange pr. kalenderår	50% pr. 19. juli 1999, som lineært reduceres med lige store procentsatser, første gang den 1. januar 2001 og derefter hver 12. måned, så margenen er 0% til 1. januar 2010	1. januar 2013
Kalenderår	40 µg/m ³	50% pr. 19. juli 1999, som lineært reduceres med lige store procentsatser, første gang den 1. januar 2001 og derefter hver 12. måned, så margenen er 0% til 1. januar 2010	1. januar 2013

Or. de

Begrundelse

Fristen for overholdelse af grænseværdien for nitrogendioxid er ikke realistisk.

Ændringsforslag af Guido Sacconi

Ændringsforslag 153
Bilag XI, tabel, sektion om "PM₁₀"

Kommissionens tekst

PM10			
1 døgn	50 µg/m ³ , må ikke overskrides mere end 35 gange pr. kalenderår	50%	
Kalenderår	40 µg/m ³	20 %	

Ændringsforslag

PM10			
1 døgn	50 µg/m ³ , må ikke overskrides mere end 35 gange pr. kalenderår		
Kalenderår	40 µg/m ³		
1 døgn	50 µg/m³, må ikke overskrides mere end 7 gange pr. kalenderår	50%	1. januar 2010
Kalenderår	20 µg/m³	20%	1. januar 2010

Or. it

Begrundelse

Der indføres en ny fase for grænseværdierne for PM10 fra og med den 1. januar 2010.

Ændringsforslag af Anja Weisgerber

Ændringsforslag 154
Bilag XI, tabel, del om "PM₁₀"

Kommissionens forslag

PM ₁₀			
<i>1 døgn</i>	<i>50 µg/m³, må ikke overskrides mere end 35 gange pr. kalenderår</i>	<i>50 %</i>	
Kalenderår	40 µg/m ³	20 %	

Ændringsforslag

PM ₁₀			
Kalenderår	40 µg/m ³	20 %	
<i>Kalenderår</i>	<i>38 µg/m³</i>	<i>20 %</i>	<i>1. januar 2008</i>
<i>Kalenderår</i>	<i>36 µg/m³</i>	<i>20 %</i>	<i>1. januar 2010</i>
<i>Kalenderår</i>	<i>34 µg/m³</i>	<i>20 %</i>	<i>1. januar 2015</i>

Or. de

Begrundelse

I stedet for daglige grænseværdier, der skaber ubegrundet panik og overilede indgreb, bør der først og fremmest fokuseres på ambitiøse årlige grænseværdier, der giver mulighed for langsigtede foranstaltninger og en varig forbedring af luftkvaliteten. Grænsen på 35 overskridelser er ikke videnskabeligt begrundet og fører til kortsigtede foranstaltninger som smog-alarm eller vejspærringer, som kun reducerer risikoen for en overskridelse af grænseværdien med betydelige og uforholdsmæssigt store omkostninger.

Ændringsforslag af Thomas Ulmer og Elisabeth Jeggle

Ændringsforslag 155
Bilag XI, tabel, del om "PM₁₀"

Kommissionens forslag

PM ₁₀			
Døgn	50 µg/m ³ , må ikke overskrides mere end 35 gange pr. kalenderår	50 %	
Kalenderår	40 µg/m ³	20 %	

Ændringsforslag

PM ₁₀			
Kalenderår	38 µg/m ³	20 %	

Or. de

Begrundelse

I stedet for daglige grænseværdier, der skaber ubegrundet panik og overilede indgreb, bør der først og fremmest fokuseres på ambitiøse årlige grænseværdier, der giver mulighed for langsigtede foranstaltninger og en varig forbedring af luftkvaliteten. Grænsen på 35 overskridelser er ikke videnskabeligt begrundet og fører til kortsigtede foranstaltninger som smog-alarm eller vejspærringer, som kun reducerer risikoen for en overskridelse af grænseværdien med betydelige og uforholdsmæssigt store omkostninger.

Ændringsforslag af Ria Oomen-Ruijten og Jules Maaten

Ændringsforslag 156
Bilag XI, tabel, sektion om "PM₁₀"

Kommissionens forslag

Gennemsnits-beregningsperiode	Grænseværdi	Tolerancemargen	Frist for overholdelse af grænseværdi
PM10			

1 døgn	50 µg/m ³ , må ikke overskrides mere end 35 gange pr. kalenderår	50 %	
Kalenderjaar	40 µg/m ³	20 %	

Ændringsforslag

Gennemsnits-beregningsperiode	Grænseværdi	Tolerancemargen	Frist for overholdelse af grænseværdi
PM10			
1 døgn	50 µg/m ³ , må ikke overskrides mere end 35 gange pr. kalenderår	50 %	2010
Kalenderår	40 µg/m ³	20 %	2010

Or. nl

Ændringsforslag af Jonas Sjøstedt

Ændringsforslag 157
Bilag XI, tabel, sektion om "PM₁₀"

Kommissionens forslag

Gennemsnits-beregningsperiode	Grænseværdi	Tolerancemargen	Frist for overholdelse af grænseværdi
PM ₁₀			
1 døgn	50 µg/m ³ , må ikke overskrides mere end 35 gange pr. kalenderår	50 %	
Kalenderår	40 µg/m ³	20 %	

Ændringsforslag

Gennemsnits-beregningsperiode	Grænseværdi	Tolerancemargen	Frist for overholdelse af grænseværdi
PM ₁₀			
1 døgn	50 µg/m ³ , må ikke overskrides mere end 35 gange pr. kalenderår	50 %	
Kalenderår	40 µg/m ³	20 %	

1 døgn	50 µg/m³, må ikke overskrides mere end 7 gange pr. kalenderår	50 %	1. januar 2010
Kalenderår	20 µg/m³	20 %	1. januar 2010

Or. sv

Begrundelse

I det eksisterende direktiv (direktiv 1999/30/EF) er der fastsat såkaldte indikative grænseværdier, som skal indføres fra og med den 1. januar 2010. Imidlertid genfinder man ikke disse værdier i Kommissionens forslag til et nyt direktiv. Disse indikative grænseværdier, som er godt i tråd med de Air Quality Guidelines, som WHO har offentliggjort i år, bør fastsættes som bindende grænseværdier i overensstemmelse med den oprindelige tidsplan.

Ændringsforslag 158 Bilag XI, tabel, sektion om "PM₁₀"

Kommissionens forslag

Gennemsnits-beregningsperiode	Grænseværdi	Tolerancemargen	Frist for overholdelse af grænseværdi
PM₁₀			
1 døgn	50 µg/m ³ , må ikke overskrides mere end 35 gange pr. kalenderår	50 %	
Kalenderår	40 µg/m ³	20 %	

Ændringsforslag

Gennemsnits-beregningsperiode	Grænseværdi	Tolerancemargen	Frist for overholdelse af grænseværdi
PM₁₀			
1 døgn	50 µg/m ³ , må ikke overskrides mere end 35 gange pr. kalenderår	50 %	
Kalenderår	40 µg/m ³	20 %	
1 døgn	50 µg/m³, må ikke overskrides mere end 7 gange pr. kalenderår	50 %	01.01.10
Kalenderår	20 µg/m³	20 %	01.01.10

Or. en

Begrundelse

Den anden fase for PM_{10} -grænseværdier, som er fastsat i det første datterdirektiv 1999/30/EF, skal bekræftes. I WHO's seneste Air Quality Guidelines anbefales det at sænke den årlige grænse for PM_{10} til $20 \mu\text{g}/\text{m}^3$. I APHEIS' (det europæiske informationssystem om luftforurening og sundhed) fase-3-rapport vurderes indvirkningen af eksponering for PM_{10} i 23 byer med sammenlagt næsten 39 mio. indbyggere, og det konkluderes, at man hvert år kunne undgå 21.828 alt for tidlige dødsfald som følge af de langsigtede virkninger af PM_{10} , hvis de årlige niveauer for PM_{10} nedsattes til $20 \mu\text{g}/\text{m}^3$, og at det ville være en fordel for de fleste APHEIS-byer med en sådan sænkning af PM_{10} -niveauet.

Ændringsforslag af Thomas Ulmer og Elisabeth Jeggle

Ændringsforslag 159
Bilag XI, tabel, del om " PM_{10} "

Kommissionens forslag

Gennemsnitsberegningsperiode	Grænseværdi	Tolerancemargen	Frist for overholdelse af grænseværdi
PM_{10}			
1 døgn	<i>$50 \mu\text{g}/\text{m}^3$, må ikke overskrides mere end 35 gange pr. kalenderår</i>	50 %	
Kalenderår	$40 \mu\text{g}/\text{m}^3$	20 %	

Ændringsforslag

Gennemsnitsberegningsperiode	Grænseværdi	Tolerancemargen	Frist for overholdelse af grænseværdi
PM_{10}			
Kalenderår	$40 \mu\text{g}/\text{m}^3$	20 %	<i>31. december 2009</i>
	$35 \mu\text{g}/\text{m}^3$	20 %	<i>1. januar 2010</i>

Begrundelse

Da der kun kan opnås lavere værdier for fine partikler på længere sigt (og kun hvis der i EU-lovgivningen også indføres bestemmelser, der begrænser emissionerne), er den årlige grænseværdi den eneste objektive målestok for eksponeringen for fine partikler. Den daglige grænseværdi for PM_{10} bør derfor udgå. Hvad angår den årlige middelmiddelværdi havde Kommissionen oprindeligt varslet en reduktionstærskelværdi for den årlige middelmiddelværdi for PM_{10} , som ikke findes i det foreliggende forslag. Den af Kommissionen foreslåede årlige middelmiddelværdi for PM_{10} på $40 \mu\text{g}/\text{m}^3$, som skal gælde uændret efter 2010, er ikke særlig ambitiøs. I de fleste byer nås denne værdi allerede i dag. Det foreslås derfor at nedsætte den årlige grænseværdi for PM_{10} til $35 \mu\text{g}/\text{m}^3$ fra 2010. Den årlige middelmiddelværdi på $35 \mu\text{g}/\text{m}^3$ står desuden i et godt forhold til den daglige middelmiddelværdi på $50 \mu\text{g}/\text{m}^3$, således at det hidtidige høje beskyttelsesniveau fortsat sikres.

Ændringsforslag af Anders Wijkman

Ændringsforslag 160
Bilag XI, tabel, sektion om " PM_{10} "

Kommissionens forslag

Gennemsnitsberegningsperiode	Grænseværdi	Tolerancemargen	Frist for overholdelse af grænseværdi
PM_{10}			
1 døgn	$50 \mu\text{g}/\text{m}^3$, må ikke overskrides mere end 35 gange pr. kalenderår	50 %	
Kalenderår	$40 \mu\text{g}/\text{m}^3$	20 %	

Ændringsforslag

Gennemsnitsberegningsperiode	Grænseværdi	Tolerancemargen	Frist for overholdelse af grænseværdi
PM_{10}			

1 døgn	50 µg/m ³ , må ikke overskrides mere end 35 gange pr. kalenderår	50 %	
Kalenderår	40 µg/m ³	20 %	
1 døgn	50 µg/m³, må ikke overskrides mere end 25 gange pr. kalenderår	50 %	01.01.10

Or. en

Begrundelse

WHO har givet udtryk for den opfattelse, at den årlige værdi højst må være 20 mikrogram for PM₁₀, og at det antal gange pr. dag, som grænseværdien kan overskrides, ikke bør overskride fire. Kommissionen foreslår 40 mikrogram som den årlige værdi og 35 gange i løbet af et kalenderår. Ændringsforslaget er et forsøg på skridt for skridt at nå det niveau, der anbefales af WHO.

Ændringsforslag af Dorette Corbey

Ændringsforslag 161
Bilag XI, tabel, sektion om "PM₁₀"

Kommissionens forslag

Gennemsnitsberegningsperiode	Grænseværdi	Tolerancemargen	Frist for overholdelse af grænseværdi
PM₁₀			
1 døgn	50 µg/m ³ , må ikke overskrides mere end 35 gange pr. kalenderår	50 %	
Kalenderår	40 µg/m ³	20 %	

Ændringsforslag

Gennemsnitsberegningsperiode	Grænseværdi	Tolerancemargen	Frist for overholdelse af grænseværdi
PM₁₀			
1 døgn	50 µg/m ³ , må ikke overskrides mere end 35 gange pr. kalenderår	50 %	
Kalenderår	40 µg/m ³	20 %	
Kalenderår	30 µg/m³	20 %	1. januar 2010

Or. nl

Begrundelse

Fradraget af fine partikler, der hidrører fra naturlige kilder, fører i realiteten til en lempelse af PM₁₀-kaldenderårsværdien, som samtidig for nuværende ikke er særlig ambitiøs. Derfor er en kalenderårsværdi på 30 µg/m³ berettiget.

Ændringsforslag af Dorette Corbey

Ændringsforslag 162
Bilag XII, tabel, del B a (ny)

Ba.INFORMATIONSTÆRSKEL FOR PM₁₀

<i>Formål: Oplysninger</i>	<i>Gennemsnitsberegningsperiode</i>	<i>Tærskel</i>
<i>Oplysninger</i>	<i>1 døgn</i>	<i>200 µg/m³</i>

Or. nl

Begrundelse

Ligesom for eksponeringen for ozon skal der også være en informationstærskelværdi for fine partikler.

Ændringsforslag af Françoise Grossetête

Ændringsforslag 163
Bilag XIV, titel

MÅL FOR REDUKTION AF
EKSPONERING OG
KONCENTRATIONSLOFT FOR PM_{2,5}

REDUKTION AF EKSPONERING,
MÅLVÆRDI OG GRÆNSEVÆRDI FOR
PM_{2,5}

Or. fr

Begrundelse

Der hersker stadig usikkerhed omkring koncentrationerne af disse forurenende stoffer i luften, og det er også for tidligt at ønske at fastsætte et koncentrationsloft allerede nu. Udtrykket målværdi forekommer mere hensigtsmæssigt.

Ændringsforslag af Thomas Ulmer og Elisabeth Jeggle

Ændringsforslag 164
Bilag XIV, del A, indikatoren for gennemsnitlig eksponering

A. Indikatoren for gennemsnitlig eksponering

udgår

Indikatoren for gennemsnitlig eksponering i $\mu\text{g}/\text{m}^3$ (AEI) ansættes på grundlag af målinger af bybaggrund i zoner og bymæssige områder i hele medlemsstatens område. Indikatoren bør være den årlige middelkoncentration over 3 rullende kalenderår taget som gennemsnit for alle prøvetagningssteder, der etableres jf. artikel 6 og 7. AEI for referenceåret 2010 er middelkoncentrationen for årene 2008, 2009 og 2010. Ligeledes skal AEI for 2020 være den årlige middelkoncentration over 3 rullende år taget som gennemsnit for alle prøvetagningssteder i årene 2018, 2019 og 2020.

Or. de

Begrundelse

Det er ikke nødvendigt at fastsætte et mål for reduktion af den gennemsnitlige eksponering, da den af Kommissionen varslede fastsættelse af emissionslofter for partikler allerede vil føre til en reduktion af emissionerne af partikler og dermed til en reduktion af den gennemsnitlige eksponering. Det foreslåede mål for reduktion af den gennemsnitlige eksponering er derfor overflødigt, og de med målet forbundne udgifter til overvågning, fortolkning af data og informering af offentligheden og Kommissionen kan spares. Desuden er indikatoren ikke defineret entydigt, men afhænger af den nøjagtige placering af bybaggrundsstationerne, den lokale udvikling i omegnen af disse stationer i de næste 10-20 år, især med hensyn til bebyggelse, som kan få afgørende indflydelse på udviklingen i det gennemsnitlige $\text{PM}_{2,5}$ -niveau, og som ikke har forbindelse med reduktionen af den gennemsnitlige eksponering.

Ændringsforslag af Anja Weisgerber

Ændringsforslag 165

Bilag XIV, del A, indikatoren for gennemsnitlig eksponering

Indikatoren for gennemsnitlig eksponering i $\mu\text{g}/\text{m}^3$ (AEI) ansættes på grundlag af målinger af bybaggrund i zoner og bymæssige områder i hele medlemsstatens område. Indikatoren bør være den årlige middelkoncentration over 3 rullende kalenderår taget som gennemsnit for alle prøvetagningssteder, der etableres jf. artikel 6 og 7. AEI for referenceåret 2010 er

Indikatoren for gennemsnitlig eksponering i $\mu\text{g}/\text{m}^3$ (AEI) ansættes på grundlag af målinger af bybaggrund i zoner og bymæssige områder i hele medlemsstatens område. Indikatoren bør være den årlige middelkoncentration over 3 rullende kalenderår taget som gennemsnit for alle prøvetagningssteder, der etableres jf. artikel 6 og 7. AEI for referenceåret 2010 er

middelkoncentrationen for årene 2008, 2009 og 2010. Ligeledes skal AEI for 2020 være den årlige middelkoncentration over 3 rullende år taget som gennemsnit for alle prøvetagningssteder i årene 2018, 2019 og 2020.

middelkoncentrationen for årene 2008, 2009 og 2010 **med fradrag af den gennemsnitlige atmosfæriske baggrundskoncentration på $7 \mu\text{g}/\text{m}^3$, som ikke kan reduceres gennem fællesskabsforanstaltninger**. Ligeledes skal AEI for 2020 være den årlige middelkoncentration over 3 rullende år taget som gennemsnit for alle prøvetagningssteder i årene 2018, 2019 og 2020 **med fradrag af den samme baggrundskoncentration på $7 \mu\text{g}/\text{m}^3$** .

Or. de

Begrundelse

Værdien på $7 \mu\text{g}/\text{m}^3$, hvorunder der ikke er behov for en reduktion, afspejler den ensartede hemisfæriske baggrundsbekæmpelse i Europa. Det kommer imidlertid ikke til udtryk i Kommissionens forslag, at et land med et udgangsniveau på f.eks. $8 \mu\text{g}/\text{m}^3$ ville skulle reducere med knap $2 \mu\text{g}/\text{m}^3$ for at opnå en reduktion på 20 % og derfor med knap $6 \mu\text{g}/\text{m}^3$ ville komme ned på en værdi, der ligger under værdien på $7 \mu\text{g}/\text{m}^3$. Det er sværere at foretage en sådan reduktion end at reducere et udgangsniveau på $20 \mu\text{g}/\text{m}^3$ med 20 % (se ændringsforslaget til bilag XIV, del B).

Ændringsforslag af Thomas Ulmer og Elisabeth Jeggle

Ændringsforslag 166
Bilag XIV, sektion B, mål for reduktion af eksponering

Kommissionens forslag

Mål for reduktion af eksponering i forhold til AEI i 2010	Frist for overholdelse af målet for reduktion af eksponering
20 %	2020

Hvis indikatoren for gennemsnitlig eksponering udtrykt i $\mu\text{g}/\text{m}^3$ i referenceåret er højst $7 \mu\text{g}/\text{m}^3$, sættes målet for reduktion af eksponering til nul.

Ændringsforslag

udgår

Or. de

Begrundelse

Det er ikke nødvendigt at fastsætte et mål for reduktion af den gennemsnitlige eksponering, da den af Kommissionen varslede fastsættelse af emissionslofter for partikler allerede vil føre til

en reduktion af emissionerne af partikler og dermed til en reduktion af den gennemsnitlige eksponering. Det foreslåede mål for reduktion af den gennemsnitlige eksponering er derfor overflødig, og de med målet forbundne udgifter til overvågning, fortolkning af data og informering af offentligheden og Kommissionen kan spares. Desuden er indikatoren ikke defineret entydigt, men afhænger af den nøjagtige placering af bybaggrundsstationerne, den lokale udvikling i omegnen af disse stationer i de næste 10-20 år, især med hensyn til bebyggelse, som kan få afgørende indflydelse på udviklingen i det gennemsnitlige PM_{2,5}-niveau, og som ikke har forbindelse med reduktionen af den gennemsnitlige eksponering.

Ændringsforslag af Satu Hassi

Ændringsforslag 167 Bilag XIV, del B, mål for reduktion af eksponering

Kommissionens forslag

Mål for reduktion af eksponering i forhold til AEI i 2010	Frist for overholdelse af målet for reduktion af eksponering
20 %	2020

Hvis indikatoren for gennemsnitlig eksponering udtrykt i $\mu\text{g}/\text{m}^3$ i referenceåret er **højest $7\mu\text{g}/\text{m}^3$** , sættes målet for reduktion af eksponering til nul.

Ændringsforslag

Mål for reduktion af eksponering i forhold til AEI i 2010		Frist for overholdelse af målet for reduktion af eksponering
Startkoncentration i $\mu\text{g}/\text{m}^3$	Reduktionsmål i procent	2020
Mindre end 10	15	
Mellem 10 og 15	20	
Mellem 15 og 20	25	
Over 20	30	

Hvis indikatoren for gennemsnitlig eksponering udtrykt i $\mu\text{g}/\text{m}^3$ i referenceåret er **højest $7\mu\text{g}/\text{m}^3$** , sættes målet for reduktion af eksponering til nul.

Or. en

Begrundelse

Her har Kommissionen valgt et generelt reduktionsmål på 20 %. En mere differentieret model vil tage hensyn til forskelle i eksponeringsniveauet mellem medlemsstaterne og kræve større reduktion i mere forurenede områder. Målet for reduktion af eksponeringen skal være bindende for at give nogen mening.

Ændringsforslag af Dorette Corbey

Ændringsforslag 168
Bilag XIV, del B, mål for reduktion af eksponering

Kommissionens forslag

Mål for reduktion af eksponering i forhold til AEI i 2010	Frist for overholdelse af målet for reduktion af eksponering
20 %	2020

Ændringsforslag

Mål for reduktion af eksponering i forhold til AEI i 2010	Frist for overholdelse af målet for reduktion af eksponering
<i>Startkoncentration i $\mu\text{g}/\text{m}^3$</i>	2020
<i>< 10</i>	0%
<i>= 10 - < 15</i>	10%
<i>= 15 - < 20</i>	15%
<i>= 20 - < 25</i>	20%
<i>> 25</i>	<i>Alle mulige foranstaltninger for at nå målet på $20 \mu\text{g}/\text{m}^3$</i>

Or. nl

Begrundelse

Målværdien skal være fleksibel, således at der stilles mindre strenge krav til medlemsstater, der allerede har gjort meget for at reducere koncentrationerne af $\text{PM}_{2,5}$, end til medlemsstater, der stadig har meget at gøre. Den foreslåede tabel er en forenklet variant af den tabel, ordføreren foreslår.

Ændringsforslag af Richard Seeber

Ændringsforslag 169
Bilag XIV, del B, mål for reduktion af eksponering

Kommissionens forslag

<i>Mål for reduktion af eksponering i forhold til AEI i 2010</i>	Frist for overholdelse af målet for reduktion af eksponering
20 %	2020

Hvis indikatoren for gennemsnitlig eksponering udtrykt i $\mu\text{g}/\text{m}^3$ i referenceåret er **højest $7\mu\text{g}/\text{m}^3$, sættes målet for reduktion af eksponering til nul.**

Ændringsforslag

<i>Mål-AEI i forhold til AEI i 2010 i $\mu\text{g}/\text{m}^3$</i>	Frist for overholdelse af mål-AEI
$(AEI - 7) \times 0,7 + 7$	2020

Hvis indikatoren for gennemsnitlig eksponering udtrykt i $\mu\text{g}/\text{m}^3$ i referenceåret er **højest $7\mu\text{g}/\text{m}^3$, er mål-AEI lig med AEI.**

Or. de

Begrundelse

Kommissionen har i sit forslag besluttet sig for et ensartet reduktionsmål på 20 % uden at tage hensyn til, at

- 1. at det i forbindelse med højere koncentrationer er muligt at træffe foranstaltninger til reduktion af emissioner, der er forbundet med forholdsmæssigt færre omkostninger, og*
- 2. at $\text{PM}_{2,5}$'s store indvirkning på sundheden retfærdiggør større bestræbelser i områder med høje koncentrationer.*

Under hensyntagen til en baggrundskoncentration på $7\mu\text{g}/\text{m}^3$, som man ikke har nogen indflydelse på, foreslås der en reduktion af AEI på 30 %, som dog kun gælder for koncentrationer, der ligger over de nævnte $7\mu\text{g}/\text{m}^3$. Ved beregningen bliver de $7\mu\text{g}/\text{m}^3$ altså først trukket fra og derefter igen lagt til efter beregningen af reduktionen på 30 %. Resultatet er et realistisk og rimeligt krav.

En sammenligning med Kommissionens forslag viser følgende:

<i>AEI i $\mu\text{g}/\text{m}^3$</i>	<i>Reduktion i %</i>	<i>KOM-forslag</i>	<i>Mål-AEI i $\mu\text{g}/\text{m}^3$</i>	<i>KOM-forslag</i>
	<i>Reduktion i %</i>	<i>EP-forslag</i>	<i>Mål-AEI i $\mu\text{g}/\text{m}^3$</i>	<i>EP-forslag</i>
7	0	7	0	7
10	20	8	9	9,1
15	20	12	16	12,6
20	20	16	19,5	16,1
25	20	20	21,6	19,6
30	20	24	23	23,1
35	20	28	24	26,6
40	20	32	24,75	30,1

Ændringsforslag af Gyula Hegyi

Ændringsforslag 170

Bilag XIV, del B, mål for reduktion af eksponering

Kommissionens forslag

Mål for reduktion af eksponering i forhold til AEI i 2010	Frist for overholdelse af målet for reduktion af eksponering
20 %	2020

Hvis indikatoren for gennemsnitlig eksponering udtrykt i $\mu\text{g}/\text{m}^3$ i referenceåret er **højst $7\mu\text{g}/\text{m}^3$** , sættes målet for reduktion af eksponering til nul.

Ændringsforslag

Mål for reduktion af eksponering i forhold til AEI i 2010	Frist for overholdelse af målet for reduktion af eksponering
25 %	2020

Hvis indikatoren for gennemsnitlig eksponering udtrykt i $\mu\text{g}/\text{m}^3$ i referenceåret er **højst $7\mu\text{g}/\text{m}^3$** , sættes målet for reduktion af eksponering til nul.

Or. en

Begrundelse

Ifølge den seneste forskning giver enhver reduktion på ét mikrogram $\text{PM}_{2,5}$ sundhedsmæssige fordele. Dette ændringsforslag vil reducere niveauet af $\text{PM}_{2,5}$ til $15 \mu\text{g}$ i 2020, hvilket svarer til de nuværende grænseværdier i USA. Procenten og fristen for reduktion bør være retligt bindende.

Ændringsforslag af Jonas Sjøstedt

Ændringsforslag 171
Bilag XIV, del B (mål for reduktion af eksponering)

Kommissionens forslag

Mål for reduktion af eksponering i forhold til AEI i 2010	Frist for overholdelse af målet for reduktion af eksponering
20 %	2020

Hvis indikatoren for gennemsnitlig eksponering udtrykt i $\mu\text{g}/\text{m}^3$ i referenceåret er højst $7\mu\text{g}/\text{m}^3$, sættes målet for reduktion af eksponering til nul.

Ændringsforslag

Mål for reduktion af eksponering i forhold til AEI i 2010	Frist for overholdelse af målet for reduktion af eksponering
25 %	2020

Hvis indikatoren for gennemsnitlig eksponering udtrykt i $\mu\text{g}/\text{m}^3$ i referenceåret er højst $7\mu\text{g}/\text{m}^3$, sættes målet for reduktion af eksponering til nul.

Or. sv

Begrundelse

Målet for reduktion af eksponering er et vigtigt supplement til koncentrationsloftet for PM_{2,5}. For at bidrage til reelle yderligere forbedringer ud over dem, der, når alt kommer til alt, kan forventes med den eksisterende lovgivning, bør ambitionsniveauet hæves fra de foreslåede 20 % til en reduktion på mindst 25 % mellem 2010 og 2020 .

Ændringsforslag af Chris Davies og Vittorio Prodi

Ændringsforslag 172
Bilag XIV, del B, mål for reduktion af eksponering

Kommissionens forslag

Mål for reduktion af eksponering i forhold til AEI i 2010	Frist for overholdelse af målet for reduktion af eksponering
---	--

20 %	2020
------	------

Hvis indikatoren for gennemsnitlig eksponering udtrykt i $\mu\text{g}/\text{m}^3$ i referenceåret er **højest $7\mu\text{g}/\text{m}^3$** , sættes målet for reduktion af eksponering til nul.

Ændringsforslag

Vedrører ikke den danske tekst.

Or. en

Begrundelse

Vedrører ikke den danske tekst.

Ændringsforslag af Anja Weisgerber

Ændringsforslag 173
Bilag XIV, del B, mål for reduktion af eksponering

Kommissionens forslag

Mål for reduktion af eksponering i forhold til AEI i 2010	Frist for overholdelse af målet for reduktion af eksponering
20 %	2020

*Hvis indikatoren for gennemsnitlig eksponering udtrykt i $\mu\text{g}/\text{m}^3$ i referenceåret er **højest $7\mu\text{g}/\text{m}^3$** , sættes målet for reduktion af eksponering til nul.*

Ændringsforslag

Mål for reduktion af eksponering i forhold til AEI i 2010	Frist for overholdelse af målet for reduktion af eksponering
25 %	2020

Or. de

Begrundelse

Man kan på en enkel og retfærdig måde tage hensyn til medlemsstaterne forskellige

udgangsniveau og dermed forskellige reduktionspotentiale ved først at trække den hemisfæriske baggrundsforurening fra og derefter beregne reduktionsmålet på 20 %, som bør gøres mere ambitiøst. Dermed bliver der i forhold til Kommissionens forslag stillet større krav til de medlemsstater, hvor der er et højere udgangsniveau og dermed også et større reduktionspotentiale, mens der slækkes på kravene til de medlemsstater, hvor PM_{2,5}-forureningen er forholdsvis lav (se ændringsforslaget til artikel 2, nr. 19).

Ændringsforslag af Marie-Noëlle Lienemann

Ændringsforslag 174
Bilag XIV, del B a (ny)

- den gennemsnitlige årlige grænseværdi for PM_{2.5} fastsættes til 15 µg/m³
- den gennemsnitlige årlige kvalitetsmålsætning for PM_{2.5} fastsættes til 10 µg/m³.

Or. fr

Begrundelse

Indførelsen af en gennemsnitlig årlig grænseværdi for PM_{2,5} på 15 µg/m³ stemmer overens med disponible videnskabelige data vedrørende fine partiklers indvirkning på sundheden og svarer til den grænseværdi, der har været gældende i USA siden 2000. Miljøagenturet har for nylig foreslået, at denne værdi nedsættes til 14 µg/m³. I 2005 foreslog WHO's europæiske kontor et kvalitetsmål på 10 µg/m³.

Ændringsforslag af Françoise Grossetête

Ændringsforslag 175
Bilag XIV, del B a (ny)

BA.FORPLIGTELSE TIL REDUKTION AF EKSPONERING

<i>Forpligtelse til reduktion af eksponering i forhold til AEI i 2010</i>	<i>Frist for overholdelse af målet for reduktion af eksponering</i>
10 %	2020

Hvis indikatoren for gennemsnitlig eksponering udtrykt i µg/m³ i referenceåret er højst 7µg/m³, sættes målet for reduktion af eksponering til nul.

Or. fr

Begrundelse

Formålet er at vælge en ny tilgang, der kombinerer en reduktion af eksponeringen med fastsættelse af målværdier. Det hedder i direktivforslaget, at Kommissionen i forbindelse med en revision af direktivet fem år efter dets vedtagelse vil foreslå en forpligtelse til reduktion af eksponeringen. Det forekommer nødvendigt allerede nu at fastsætte den værdi i direktivet, der i forbindelse med revisionen vil komme til at tjene som grundlag for denne forpligtelse, således at medlemsstaterne får mulighed for at planlægge med henblik på de foranstaltninger, der skal træffes med henblik på dens opfyldelse.

Ændringsforslag af Marie-Noëlle Lienemann

Ændringsforslag 176
Bilag XIV, del C (koncentrationsloft)

udgår

Or. fr

Begrundelse

Den i bilag XIV, del B, foreslåede grænseværdi træder i stedet for det i direktivforslaget oprindeligt foreslåede koncentrationsloft.

Ændringsforslag af Jonas Sjøstedt

Ændringsforslag 177
Bilag XIV, del C (koncentrationsloft)

Kommissionens forslag

Gennemsnitsberegningsperiode	Koncentrationsloft	Tolerancemargen	Frist for overholdelse af koncentrationsloft
Kalenderår	$25 \mu\text{g}/\text{m}^3$	20% ved dette direktivs ikrafttrædelse, som lineært reduceres med lige store årlige procentsatser, første gang den næstfølgende 1. januar og derefter hver 12. måned, så margenen er 0% til 1. januar 2010	1. januar 2010

Ændringsforslag

Gennemsnitsberegningsperiode	Koncentrationsloft	Tolerancemargen	Frist for overholdelse af koncentrationsloft
------------------------------	--------------------	-----------------	--

Kalenderår	10 µg/m³	20% ved dette direktivs ikrafttrædelse, som lineært reduceres med lige store årlige procentsatser, første gang den næstfølgende 1. januar og derefter hver 12. måned, så margenen er 0% til 1. januar 2010	1. januar 2010
------------	----------------------------	--	----------------

Or. sv

Begrundelse

Det af Kommissionen foreslåede koncentrationsloft på 25 µg/m³ er slet ikke nok til at beskytte menneskers sundhed, hvilket er blevet skarpt kritiseret af sundhedseksperter i EU og af Verdenssundhedsorganisationen (WHO). WHO har i flere rapporter understreget, at der for så vidt angår partikler (både PM₁₀ og PM_{2.5}) opstår sundhedsmæssige skader allerede ved eksponering for meget lave værdier, og det er ikke lykkedes forskerne at identificere nogen "tærskelværdi" (et niveau, hvorunder der ikke menes at opstå skader) for PM.

Et niveau på 10 µg/m³ er i overensstemmelse med de anbefalinger (de såkaldte Air Quality Guidelines), som WHO offentliggjorde tidligere på året. De af WHO anbefalede niveauer har vist sig at kunne nås i store byer i højt udviklede lande, og ifølge WHO vil opnåelsen af disse niveauer være ensbetydende med en reel begrænsning af risiciene for skadelige indvirkninger på menneskers sundhed.

Ændringsforslag af Riitta Myller, Åsa Westlund og Dan Jørgensen

Ændringsforslag 178
Bilag XIV, del C, koncentrationsloft

Kommissionens forslag

Gennemsnitsberegningsperiode	Koncentrationsloft	Tolerancemargen	Frist for overholdelse af koncentrationsloft
Calendar year	25 µg/m³	20% ved dette direktivs ikrafttrædelse, som lineært reduceres med lige store årlige procentsatser, første gang den næstfølgende 1. januar og derefter hver 12. måned, så margenen er 0% til 1. januar 2010	1 January 2010

Ændringsforslag:

Gennemsnitsberegningsperiode	Koncentrationsloft	Tolerancemargen	Frist for overholdelse af koncentrationsloft
Kalender år	12 µg/m³	20% ved dette direktivs ikrafttrædelse, som lineært reduceres med lige store årlige procentsatser, første gang den næstfølgende 1. januar og derefter hver 12. måned, så margenen er 0% til 1. januar 2010	1. januar 2010

Begrundelse

Et koncentrationsloft på $12 \mu\text{g}/\text{m}^3$ ligger inden for de værdirammer, der foreslås af forskere, som har været involveret i at undersøge de sundhedsmæssige virkninger af partikler. Denne værdi ligger 2 enheder over anbefalingerne i WHO's Air Quality Guidelines.

Ændringsforslag af Satu Hassi

Ændringsforslag 179
Bilag XIV, del C, koncentrationsloft

Kommissionens forslag

Gennemsnitsberegningsperiode	Koncentrationsloft	Tolerancemargen	Frist for overholdelse af koncentrationsloft
Kalenderår	$25 \mu\text{g}/\text{m}^3$	20% ved dette direktivs ikrafttrædelse, som lineært reduceres med lige store årlige procentsatser, første gang den næstfølgende 1. januar og derefter hver 12. måned, så margenen er 0% til 1. januar 2010	1. januar 2010

Ændringsforslag

Gennemsnitsberegningsperiode	Koncentrationsloft	Tolerancemargen	Frist for overholdelse af koncentrationsloft

Kalenderår	12 µg/m³	20% ved dette direktivs ikrafttrædelse, som lineært reduceres med lige store årlige procentsatser, første gang den næstfølgende 1. januar og derefter hver 12. måned, så margenen er 0% til 1. januar 2010 <i>Medlemsstaterne må overskride tærsklen med 50 % i en yderligere femårsperiode, forudsat de når målene for reduktion af eksponeringen i del B i dette bilag.</i>	1. januar 2010
------------	----------------------------	--	----------------

Or. en

Begrundelse

Det foreslåede koncentrationsloft er ifølge førende luftforureningsforskere i EU for højt til at kunne beskytte menneskers sundhed. Ifølge WHO har epidemiologiske undersøgelser af store befolkningsgrupper ikke kunne påvise en tærskelkoncentration, under hvilken partikler i luften ikke har nogen indvirkning på helbredet. 12 µg ligger i den lave ende af den værdiskala, der er foreslået af partikelekspertgruppen under CAFE-programmet (Clean Air for Europe), og svarer til det niveau, som staten California vedtog i 2003. Hvis forskellige mål for reduktion af eksponeringen opfyldes, bør medlemsstaterne have en vis fleksibilitet til at nå de pågældende grænseværdier/koncentrationslofter.

Ændringsforslag af Guido Sacconi

Ændringsforslag 180 Bilag XIV, del C (koncentrationsloft)

Kommissionens forslag

Gennemsnitsberegningsperiode	Koncentrationsloft	Tolerancemargen	Frist for overholdelse af koncentrationsloft
Kalenderår	25 µg/m³	20 % ved dette direktivs ikrafttrædelse, som lineært reduceres med lige store årlige procentsatser, første gang den næstfølgende 1. januar og derefter hver 12. måned, så margenen er 0 % til 1. januar 2010	1. januar 2010

Ændringsforslag

Gennemsnitsberegningsperiode	Koncentrationsloft	Tolerancemargen	Frist for overholdelse af koncentrationsloft
Kalenderår	<i>12 µg/m³</i>	20 % ved dette direktivs ikrafttrædelse, som lineært reduceres med lige store årlige procentsatser, første gang den næstfølgende 1. januar og derefter hver 12. måned, så margenen er 0 % til 1. januar 2010	1. januar 2010

Or. it

Begrundelse

Det foreslåede koncentrationsloft er ikke nok til at beskytte menneskers sundhed. Et niveau på 12 µg/m³ svarer til det niveau, der er foreslået af CAFE (Clean Air for Europe Programme)-arbejdsgruppen om PM, og er det niveau, der indførtes i Californien i 2003.

Ændringsforslag af Gyula Hegyi

Ændringsforslag 181
Bilag XIV, sektion C, koncentrationsloft

Kommissionens forslag

Gennemsnitsberegningsperiode	Koncentration sloft	Tolerancemargen	Frist for overholdelse af koncentrationsloft
Kalender år	<i>25 µg/m³</i>	20% ved dette direktivs ikrafttrædelse, som lineært reduceres med lige store årlige procentsatser, første gang den næstfølgende 1. januar og derefter hver 12. måned, så margenen er 0% til 1. januar 2010	1. januar 2010

Ændringsforslag

Gennemsnitsberegningsperiode	Koncentrations loft	Tolerancemargen	Frist for overholdelse af koncentrationsloft
Kalender år	<i>20 µg/m³</i>	20% ved dette direktivs ikrafttrædelse, som lineært reduceres med lige store årlige procentsatser, første gang den næstfølgende 1. januar og derefter hver 12. måned, så margenen er 0% til 1. januar 2010	1. januar 2010

Begrundelse

Det foreslåede koncentrationsloft på 25 µg/m³ er alt for højt til at kunne beskytte menneskers helbred, sådan som det er blevet påpeget af førende luftforureningsforskere i EU. Ifølge de seneste luftkvalitetsretningslinjer, som WHO har offentliggjort i år, anbefales 10 µg/m³ som standard. Den nuværende grænseværdi i USA er 15 µg/m³, og det skulle derfor være muligt at gennemføre de foreslåede 20 µg/m³ i EU på kort sigt.

Ændringsforslag af Dorette Corbey

Ændringsforslag 182
Bilag XIV, del C, koncentrationsloft

Kommissionens forslag

Gennemsnitsberegningsperiode	Koncentrationsloft	Tolerancemargen	Frist for overholdelse af koncentrationsloft
Kalenderår	25 µg/m ³	20% ved dette direktivs ikrafttrædelse, som lineært reduceres med lige store årlige procentsatser, første gang den næstfølgende 1. januar og derefter hver 12. måned, så margenen er 0% til 1. januar 2010	1. januar 2010

Ændringsforslag

Gennemsnitsberegningsperiode	Koncentrationsloft	Tolerancemargen	Frist for overholdelse af koncentrationsloft
Kalenderår	20 µg/m ³	20% ved dette direktivs ikrafttrædelse, som lineært reduceres med lige store årlige procentsatser, første gang den næstfølgende 1. januar og derefter hver 12. måned, så margenen er 0% til 1. januar 2010	1. januar 2010

Or. nl

Begrundelse

Der er behov for et ambitiøst koncentrationsloft for PM_{2,5} for at få medlemsstaterne til at tage fat på forureningen med PM_{2,5}. De sundhedsrisici, der er forbundet med PM_{2,5}, er store og skal reduceres betydeligt. De foreslåede 25 µg/m³ er for lempeligt til at sikre en passende beskyttelse af menneskers sundhed. Ifølge WHO er 10 µg/m³ en ønskelig værdi ud fra et

sundhedsmæssigt synspunkt, men en værdi på 20 µg/m³ ville være en god begyndelse for Europa på kort sigt.

Ændringsforslag af Anja Weisgerber

Ændringsforslag 183
Bilag XIV, del C, koncentrationsloft

Kommissionens forslag

Gennemsnitsberegningsperiode	Koncentrationsloft	Tolerancemargen	Frist for overholdelse af koncentrationsloft
Kalenderår	25 µg/m ³	20% ved dette direktivs ikrafttrædelse, som lineært reduceres med lige store årlige procentsatser, første gang den næstfølgende 1. januar og derefter hver 12. måned, så margenen er 0% til 1. januar 2010	1. januar 2010

Ændringsforslag

Gennemsnitsberegningsperiode	Målværdi for koncentrationen	Tolerancemargen	Frist for overholdelse af målværdien for koncentrationen
Kalenderår	20 µg/m ³	20% ved dette direktivs ikrafttrædelse, som lineært reduceres med lige store årlige procentsatser, første gang den næstfølgende 1. januar og derefter hver 12. måned, så margenen er 0% til 1. januar 2010	1. januar 2010

Or. de

Begrundelse

De oplysninger, der i øjeblikket foreligger om PM_{2,5}, er endnu ikke tilstrækkelige til at fastlægge en ny bindende grænseværdi. Man bør ikke begå den samme fejl som i forbindelse med PM₁₀, nemlig at indføre bindende grænseværdier uden at råde over tilstrækkelige oplysninger.

Ændringsforslag af Ria Oomen-Ruijten og Jules Maaten

Ændringsforslag 184
Bilag XIV, del C, koncentrationsloft

Kommissionens forslag

Gennemsnits- beregningsperiode	<i>Koncentrationsloft</i>	Tolerancemargen	Frist for overholdelse af <i>koncentrationsloft</i>
Kalenderår	25 µg/m ³	20% ved dette direktivs ikrafttrædelse, som lineært reduceres med lige store årlige procentsatser, første gang den næstfølgende 1. januar og derefter hver 12. måned, så margenen er 0% til 1. januar 2010	1 januar 2010

Ændringsforslag

Gennemsnits- beregningsperiode	<i>Målværdi</i>	Tolerancemargen	Frist for overholdelse af <i>målværdi</i>
Kalenderjaar	25 µg/m ³	20% ved dette direktivs ikrafttrædelse, som lineært reduceres med lige store årlige procentsatser, første gang den næstfølgende 1. januar og derefter hver 12. måned, så margenen er 0% til 1. januar 2010	1 januari 2010

Or. nl

Ændringsforslag af Françoise Grossetête

Ændringsforslag 185
Bilag XIV, del C (koncentrationsloft)

Kommissionens forslag

C. KONCENTRATIONSLOFT

Gennemsnitsberegningsperiode	<i>Koncentrationsloft</i>	<i>Tolerancemargen</i>	Frist for overholdelse af <i>koncentrationsloft</i>
Kalenderår	25 µg/m ³	20% ved dette direktivs ikrafttrædelse, som lineært reduceres med lige store årlige procentsatser, første gang den næstfølgende 1. januar og derefter hver 12. måned, så margenen er 0% til 1. januar 2010	1. januar 2010

Ændringsforslag

C. MÅLVÆRDI

Gennemsnitsberegningsperiode	<i>Målværdi</i>	Frist for overholdelse af <i>målværdi</i>
Kalenderår	20 µg/m ³	1. januar 2010

Or. fr

Begrundelse

Formålet er at vælge en ny tilgang, der kombinerer en reduktion af eksponeringen med fastsættelse af målværdier. Der hersker stadig usikkerhed omkring koncentrationerne af disse forurenende stoffer i luften, og det er også for tidligt at ønske at fastsætte et koncentrationsloft allerede nu. Udtrykket målværdi forekommer mere hensigtsmæssigt.

Ændringsforslag af Thomas Ulmer og Elisabeth Jeggle

Ændringsforslag 186
Bilag XIV, del C, koncentrationsloft

Kommissionens forslag

Gennemsnitsberegningsperiode	<i>Koncentrationsloft</i>	<i>Tolerancemargen</i>	Frist for overholdelse af <i>koncentrationsloft</i>
------------------------------	---------------------------	------------------------	---

Kalenderår	25 µg/m ³	20% ved dette direktivs ikrafttrædelse, som lineært reduceres med lige store årlige procentsatser, første gang den næstfølgende 1. januar og derefter hver 12. måned, så margenen er 0% til 1. januar 2010	1. januar 2010
------------	----------------------	--	----------------

Ændringsforslag

Gennemsnitsberegningsperiode	Målværdi	Tolerancemargen	Frist for overholdelse af målværdien
Kalenderår	25 µg/m ³	20% ved dette direktivs ikrafttrædelse, som lineært reduceres med lige store årlige procentsatser, første gang den næstfølgende 1. januar og derefter hver 12. måned, så margenen er 0% til 1. januar 2010	1. januar 2010

Or. de

Begrundelse

Eftersom der mangler erfaringer med målinger af PM_{2,5}, og da oplysningerne om såvel den eksisterende eksponering som den tidsmæssige trend er usikre, bør der ikke fastsættes en bindende grænseværdi. Begrebet "koncentrationsloft" erstattes derfor med en indiaktiv "målværdi".

Ændringsforslag af Françoise Grossetête

Ændringsforslag 187
Bilag XIV, del C a (ny)

Ca. GRÆNSEVÆRDI

Gennemsnitsberegningsperiode	Grænseværdi	Frist for overholdelse af grænseværdi
Kalenderår	25 µg/m³	1. januar 2015

Or. fr

Begrundelse

Der hersker stadig usikkerhed omkring koncentrationerne af disse forurenende stoffer i luften, og det er også for tidligt at ønske at fastsætte et koncentrationsloft allerede nu. På den anden side forekommer det fornuftigt at give medlemsstaterne mere tid til at tilpasse sig en bindende værdi ($25\mu\text{g}/\text{m}^3$), hvorfor fristen udsættes til 2015. Imidlertid er denne bindende værdi på $25\mu\text{g}/\text{m}^3$ ret høj. Det foreslås derfor at indføre en målværdi på $20\mu\text{g}/\text{m}^3$, som skal være gældende fra og med 2010, for at tilskynde medlemsstaterne til - selv hvis de overholder værdien på $25\mu\text{g}/\text{m}^3$ - at begrænse deres emissionser af forurenende stoffer for at forbedre luftkvaliteten på deres område. Denne bestemmelse er lig den, der gælder for ozon, og forekommer berettiget i betragtning af den grænseoverskridende karakter af forurening med fine partikler (transport af fine partikler over lange afstande og betydningen af sekundære partikler).

Ændringsforslag af Jonas Sjøstedt

Ændringsforslag 188
Bilag XV, del B, overskrift

B. OPLYSNINGER, SOM SKAL GIVES I HENHOLD TIL *ARTIKEL 20, STK. 1, LITRA B) (PROGRAM TIL BEKÆMPELSE AF LUFTFORURENING)*

B. *YDERLIGERE* OPLYSNINGER, SOM SKAL GIVES I HENHOLD TIL *ARTIKEL 21 (LUFTKVALITETESPLANER OG -PROGRAMMER)*

Or. sv

Begrundelse

Dette ændringsforslag følger af ændringsforslaget til artikel 20. Da det foreslås, at artikel 20 udgår, bør de oplysninger, der henvises til i bilag XV, del B, i stedet referere til artikel 21.

Ændringsforslag af Guido Sacconi

Ændringsforslag 189
Bilag XV, del A, punkt 8, litra c og c a (nyt)

c) ***skøn over*** den planlagte forbedring af luftkvaliteten ***og af den tid, som skønnes at være nødvendig for at nå kvalitetsmålsætningerne.***

c) ***angivelse i procent af*** den planlagte ***årlige*** forbedring af luftkvaliteten ***og af de årlige mål for begrænsning af forurenende stoffer***

ca) detaljeret finansieringsplan for de vedtagne investeringer med henblik på gennemførelsen af de foranstaltninger, der er nødvendige for den planlagte forbedring

af luftkvaliteten

Or. it

Begrundelse

Hvis der fastsættes årlige mål, kan indsats og ressourcer fordeles inden for rammerne af en passende tidshorisont, hvilket desuden gør det muligt at kontrollere planens effektivitet, mens den stadig er under gennemførelse. Der er brug for en finansieringsplan af hensyn til en målrettet fordeling af midlerne for at sikre, at hver enkelt investering går til et helt præcist formål.

Ændringsforslag af Chris Davies

Ændringsforslag 190
Bilag XV, del A, punkt 8, litra c a (nyt)

ca) opregning og beskrivelse af de økonomiske ressourcer og budgetposter, der er bevilget til gennemførelse af ovenstående foranstaltninger eller projekter inden for den beregnede tid.

Or. en

Begrundelse

Medlemsstaterne er vældig gode til at afgive løfter, men uden at afsætte de nødvendige midler til at opfylde dem.

Ændringsforslag af Gyula Hegyi

Ændringsforslag 191
Bilag XV, del B, punkt 3, indledning

Oplysninger om alle foranstaltninger til bekæmpelse af luftforureningen, som er ***overvejet*** for at opfylde luftkvalitetsmålsætningerne, herunder:

Oplysninger om alle foranstaltninger til bekæmpelse af luftforureningen, som er ***planlagt*** for at opfylde luftkvalitetsmålsætningerne, herunder:

Or. en

Begrundelse

Det er nødvendigt at demonstrere mere konkrete foranstaltninger: det er ikke nok at overveje foranstaltninger.

Ændringsforslag af Dorette Corbey

Ændringsforslag 192
Bilag XV, del B, punkt 3, indledning

Oplysninger om alle foranstaltninger til bekæmpelse af luftforureningen, som er **overvejet** for at opfylde luftkvalitetsmålsætningerne, herunder:

Oplysninger om alle foranstaltninger til bekæmpelse af luftforureningen, som er **planlagt** for at opfylde luftkvalitetsmålsætningerne, herunder:

Or. nl

Begrundelse

De opregnede foranstaltninger skal ikke kun være overvejet, men deres gennemførelse skal også være planlagt.

Ændringsforslag af Gyula Hegyi

Ændringsforslag 193
Bilag XV, del B, punkt 3, litra (d)

d) Metoder til at begrænse emissioner fra transport ved hjælp af trafikplanlægning og -styring (**herunder højere takster i myldretiden, differentierede parkeringsafgifter eller andre økonomiske incitament, indførelse af "lavemissionszoner"**).

d) Metoder til at begrænse emissioner fra transport ved hjælp af trafikplanlægning og -styring, herunder **følgende foranstaltninger:**

- højere takster i myldretiden eller indførelse af "lavemissionszoner";

- differentierede parkeringsafgifter eller andre økonomiske incitament

- fremme af den offentlige transport og ikke-motoriserede transportmetoder (såsom cykling og transport til fods)

Or. en

Begrundelse

Ifølge officielle oplysninger fra München og Budapest er transport den væsentligste årsag til luftforureningen i byområderne. Derfor bør der træffes forholdsregler, og de former for praksis, der har vist sig vellykkede, bør prioriteres.

Ændringsforslag af Dorette Corbey

Ændringsforslag 194

Bilag XVI, punkt 3

3. Oplysningerne om koncentrationerne i luften af svovldioxid, nitrogendioxid, partikler, ozon og carbonmonoxid opdateres mindst én gang om dagen og, hvor det er muligt, ajourføres oplysningerne hver time. Oplysninger om koncentrationerne af bly og benzen i form af en gennemsnitlig værdi for de seneste 12 måneder ajourføres hver tredje måned eller hver måned, hvor det er muligt.

3. Oplysningerne om koncentrationerne i luften af svovldioxid, nitrogendioxid, partikler, ozon, **PM₁₀** og carbonmonoxid opdateres mindst én gang om dagen og, hvor det er muligt, ajourføres oplysningerne hver time. Oplysninger om koncentrationerne af bly og benzen i form af en gennemsnitlig værdi for de seneste 12 måneder ajourføres hver tredje måned eller hver måned, hvor det er muligt.

Or. nl

Begrundelse

Ligesom for eksponeringen for ozon skal der også være en informationstærskelværdi for fine partikler.

Ændringsforslag af Dorette Corbey

Ændringsforslag 195

Bilag XVII a (nyt)

Foranstaltninger, der skal træffes ved kilden for at gøre det muligt for medlemsstaterne at nå luftkvalitetsgrænseværdierne inden for de fastsatte frister

<i>Foranstaltninger</i>
<i>Medtagelse af fyringsanlæg med en effekt på 20-50 megawatt i IPPC-direktivet</i>
<i>EURO VI for tunge køretøjer</i>
<i>Nye normer for private varmeanlæg</i>
<i>Nye normer for emissioner fra skibsmotorer, som skal forhandles inden for rammerne af IMO</i>

Or. nl

Begrundelse

Vedtagelse af disse foranstaltninger ved kilden er en nødvendig forudsætning for, at medlemsstaterne kan nå luftkvalitetsgrænseværdierne.

